工商日報
中華民國僑委會登記證合故新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話 總經理室 編輯部 廣告部 發行部 營業部 排字部 印刷部 郵箱
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

傳美陸戰隊二萬 將在牙買加度假

古巴認美在加勒比海另一次示威行動

老克可能力勸加斯特羅勿輕舉妄動

【夏灣拿廿日法新社電】今日此間傳說：二萬美國陸戰隊，將在週末到牙買加度假。據悉：登陸之陸戰隊，將係從美艦前往加勒比區以後之另一次顯武揚威。

【莫斯科十九日美聯社電】蘇聯總理赫魯曉夫可能在勸告古巴加斯特羅的輕率舉動，因為赫魯曉夫想與下屆美總統甘迺迪召開一次首腦會議，但赫魯曉夫阻止加斯特羅進行反美運動，無疑尚有其他的原因。其中一個有相當重要作用的原因，係赫魯曉夫對必要時支援古巴和美國作戰的恫嚇，並無從發現的滿意。他要加斯特羅不可過於使美國冒危險。夏灣拿所傳赫魯曉夫勸加斯特羅的消息，和莫斯科所傳赫魯曉夫希望首腦會議的消息同時而來，且引起大部份美國務院專家的注意。華盛頓專家相信赫魯曉夫正在盡其所能向下屆美國總統甘迺迪保持相當友好和有希望的態度。

【夏灣拿十九日路透社電】政府所控制之古巴報紙，本日刊出在中美洲海面巡邏中之大部份美國「干涉古巴艦隊」，係從事「海軍封鎖古巴之侵略性行動」。該等報紙，均紛刊載美國軍艦之照片，與顯示該等軍艦所駐紮海面之插圖。

【夏灣拿十九日法新社電】古巴工人與工會聯合會本日宣佈：由於美國海軍部隊「在尼加拉瓜與瓜地馬拉海外」出現之故，彼等經已決定「動員」。該聯稱：美國軍艦駐防於加勒比海，「係對整個拉丁美洲之一項侵略行動」。

【夏灣拿廿日美聯社電】古巴政府通訊社稱：美國國務院對古巴民兵力量之估計過低。查國務院預料古巴民兵數為二十萬人。古巴通訊社謂：美國務院估計之數字，比諸古巴公開知道者較少。據彼通訊社謂：加斯特羅之民兵五十萬人，其中大多數係工人階級中徵集者。

國軍十四萬人 兩棲登陸演習

艦艇百餘艘與飛機數百架參加

海軍陸戰隊和陸軍部隊的官長，自韻瀾約有八十餘公里的海岸線上，分別向兩個目標區強行登陸攻擊前進，使這次動員了十四萬三千官兵、艦艇百餘艘、飛機數百架規模龐大的聯合作戰大演習，進入一個新的高潮。兩棲突擊登陸作戰演習是于上午九時開始，精銳的陸戰隊向演習的左翼灘頭「紅路海面」一突擊登陸，強大的陸軍部隊向演習的右翼灘頭登陸，數百艘各型水陸兩用戰車及各種小型登陸艇，滿載着海陸戰隊員和陸軍官長向灘頭艇進，各軍的各型噴射戰鬥機掩護飛行演習區上空助戰。此間國海軍也派了F一〇四式D型噴射戰鬥機四架擔任「假想敵」協助演習的進行。今日上午台灣南部天氣晴和，陽光普照，海浪不揚，登陸艇登陸攻擊的演習，鋼鐵巨艦，自黎明前即已滿佈在海面上的攻擊位置。八時後一架F一九型戰鬥轟炸機低空飛過灘頭投擲「心戰傳單」，向「敵」官兵招降。

灘頭登陸情景逼真 美海空軍參加作戰

【台灣南部（某地）演習區廿日中央社記者王愷非電】「三軍聯合舉行的一聯勇一號大演習」，今日上午在此間展開兩棲突擊登陸作戰演習，數萬名英勇的陸戰隊員和陸軍官兵，強大的戰鬥隊開始向灘頭上作戰威力，向灘頭猛攻。空軍的戰鬥機群，對灘頭作實彈射擊。一群成了一隻隻的爆炸的水柱，蛙人部隊在灘頭上爆破障礙，一隊隊的強大的戰鬥艦艇，在灘頭前進，也向岸上猛烈射擊，支援登陸部隊前進。預定在前進的演習，向灘頭的陸戰隊作更進一步的演習，這次演習的第一步，在演習前一天，水。

韓共再引誘南韓 成立南北韓聯邦

【東京二十日法新社電】北韓曾再度向南韓建議，成立一個「南北韓聯邦」，并建議成立一個南北韓經濟委員會，俾雙方進行經濟與文化之交流。此間昨夜所收聽之廣播，謂該聯邦之倡議，由北韓總理金日成於八月十四日「韓國解放」十五週年紀念日第一次提出，係由北韓最高人民會議主席崔庸健，昨日在大會宣讀。消息上所述所提出者之南北韓聯邦協議機構之國家最高委員會，由同樣數目之南北韓代表所組成，不干擾南北韓之現存方式。消息并謂在南北韓各省會設立共同市場。

空軍作戰 有如虎躍龍騰 地下一片火海

【嘉義演習空軍基地二十日中央社電】中國空軍強大的戰鬥機群，今天在執行對「敵」的作戰，表現了他們優越的作戰技能。空軍這項閃擊行動，是上午十一時在南部展開，擔負的任務，是對「敵人」實施「反擊和阻絕作戰」。今日南部天氣晴朗，空軍機群在萬里晴空中的輪番俯衝，有如龍騰虎躍，從空中投下的汽油彈和掃射的火箭，交織成一片火網，所有遭到攻擊的目標區，一時硝煙瀰漫，蔚爲壯觀，在這場攻擊戰中，空軍投彈命中的準確，給予在場觀戰的來賓作了很高的評價。指揮部的一位上校軍官說：這次演習的範圍，是自台灣南部以東到台灣中央山脈以西，北到雲林縣境內的濁水溪橋止，全部演習預定本月底前結束。

強大艦隊作戰演習 曾投深水炸彈

【台灣南部「鷹揚」一演習海軍艦艇二十日中央社記者王愷非電】「強大的海軍艦隊，於今日上午八時前舉行了一次連續十七小時大規模的海上作戰演習。這次海上作戰演習，是使用實彈，於昨日下午三時在台灣南部「敵軍」第一線據點作摧毀性的攻擊時，又縱隊掃雷艦，於演習開始前，先在海面上演習「港口掃雷」，然後艦隊於下午三時出海。是日台灣南部海面，強大的艦隊在晴和的氣候下航進。一艘驅逐艦在旗艦的左右兩翼，放演練「高級佈雷」演習，兩艦驅逐艦發射了多枚深水炸彈，在水中爆炸的深水炸彈，透過水面，仍能聽到一連串低沉的爆炸聲。

美使館官員韓德森 在夏灣拿夜總會中 被人開槍射傷腹部

【夏灣拿廿日合眾國際社電】此間美大使館交通官員韓德森，于昨夜在此間一間夜總會發生之打鬥中，被人開槍射傷腹部。韓氏已被送往警察醫院，接受外科手術急救，傷勢至為嚴重。據美大使館另一官員吉治格雷訓：韓德森現被餵血，子彈從胸部射入，從背部而出，幸未傷及要害。夏灣拿警察以此事知會美大使館時，稱此為一宗「意外事件」。該發言人謂：疑兇之身份已詳，惟未述及是否已經被捕。傳疑兇乃加斯特羅政府之一個軍官。

蘇佛瑪由桑怒返永珍

謂組織聯合政府 包括諾沙旺代表

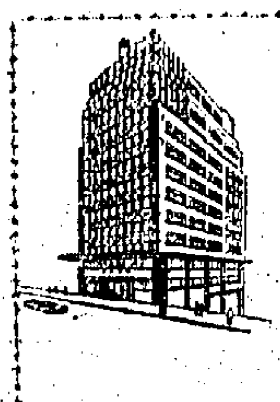
又謂經與蘇凡諾旺簽訂結束內戰協定

【永珍二十日路透社電】蘇佛瑪總理今天由桑怒飛返永珍，下機時告記者稱：寮國聯合政府，將包括「一切不依附外國之戰鬥派」，并將包括左派巴特寮人士及諾沙旺將軍之右派人士，而且包括張王親王之寮國人民聯盟之人員。蘇氏並將向國會委員會發表，彼於五日前赴桑怒時，曾與其異母兄弟，巴特寮領袖蘇凡諾旺親王舉行會談，結果一致同意組織一個聯合內閣，以及進行會談之原則，已拒絕被邀有關計劃中聯合政府之詳情，並拒絕進一步闡釋之說明。

【永珍廿日美聯社電】蘇佛瑪總理今日宣佈：渠已與親共「戰鬥寮國」領袖蘇凡諾旺簽署一項結束六年內戰之聯合協定。蘇氏從桑怒省歸來途中宣佈此事。

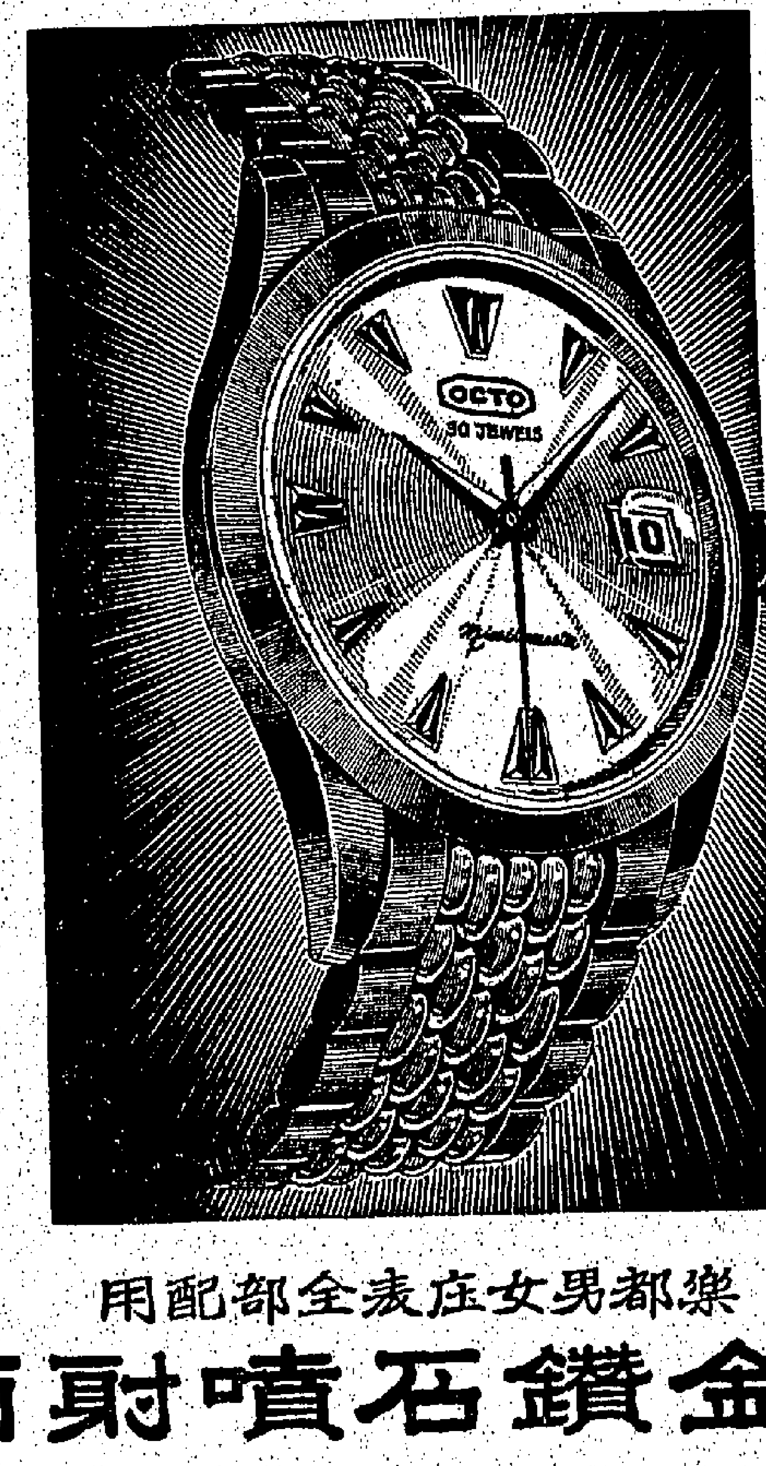
秋收冬藏

冬不藏精 必有春瘟
請服德國金牌 蜜沙精 超級營養素 延年益壽劑
Apiderm
健體養顏 四季康寧
提防影射請認商標



請美禮券發售，分文雜費不收
如要致富買屋，最好天天儲蓄
定期儲蓄 一月期週息四厘 三月期週息五厘 一年期週息六厘
二月期週息四厘半 六月期週息五厘半 至優厚利率 特別優待
營業時間：總行由上午九時至下午五時半，分行由上午九時至下午六時，中午不休息，星期六下午照常辦公
廣安銀行有限公司
香港總行大道中一二七至一二九號 九龍分行旺角彌敦道七三〇號
接洽電話：三七六六三・八〇三〇六

百餘年老牌 行銷滿天下
OCTO
Lakemaster Missilemaster
樂都雙霸
湖上霸王
湖海潛水 一樣準確
火箭霸王
太空軌道 不差毫釐



樂都男女庄表全部配用
K金鑽石噴財面
是產表王國瑞士第一家發明
亦係全世界首創者
色金表配最新款K金珠鍊・全鋼表配不銹鋼珠鍊

請飲享譽八十年的...

日本麥酒廠出品...
七寶 啤酒
積存 大七寶樽蓋三百個 贈送名貴男庄... 大家樂 全套一隻
贈完即止・限送四百隻
製釀泉名 可口醇香

總代理：祥泰行有限公司 電話：四九六九三・四九七〇七

旅港增城商會召開全體會員特別大會啓事

本會定於一九六〇年十一月廿五日（星期五）下午八時在香港荷李活道四三號三樓本會會所召開全體會員特別大會，討論通過修改本會章程，凡我會員務希依時出席為荷，除分函各會員外，特此登報公告週知。

旅港增城商會謹啓

一九六〇年十一月廿一日

承銀主命 貴重物業出投

啓者：承銀主命定期一九六〇年十一月廿五日（星期五）下午三時在香港沙拍賣人行開投物業一段，在香港羅便臣道... 此物業段地段第...A段及英皇... 九百三十號... 每月...（詳細）...

欲知詳細，請向承辦主律師黃建勳律師行或拍賣人蘇沙同啓

香港一千九百六十年十一月十八日

賣主律師 黃建勳律師行
拍賣人 蘇沙 同啓

香港工務司署佈告

茲有公地一段（係官地測量處公開拍賣）定於一九六〇年十一月二十八日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署東座）官地測量處公開拍賣。該地段面積約計一萬二千平方呎，限作商業用途，投得者須建有價值一千座位以上之電影院或戲院，規定在二十四個月內建成，年地租二百七十六元，由一九六〇年七月一日起計，每年地租四十五萬元之上蓋物，此期二十一年，期滿後可續批十六年少三日，地租另行估計。現定底價三十六萬元正，下錘後投得者即須交現款或面額七萬二千元支票作爲按金，及地價之一部份，如用支票交款，該支票應先由銀行加簽或該銀行則必須爲香港外匯銀行公會會員。如欲索取章程及查閱圖則，請到香港官地測量處及九龍地政處分署四樓官地測量處分處此佈。

署理工務司 方世富

香港工務局公告

爲聘請公務員事 本局擬聘請「三級督工」一名，有關詳細，請查閱本日英文報紙武器...此告。

香港政府公告

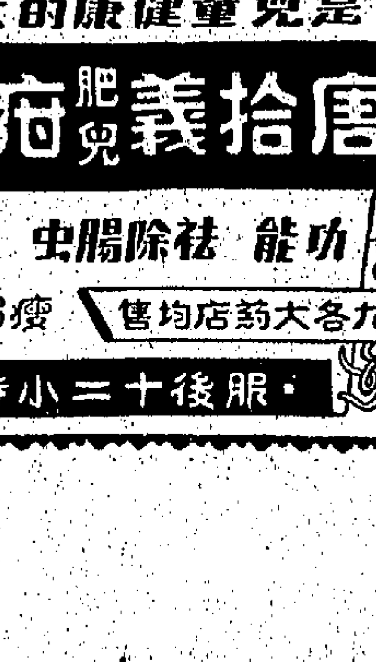
爲聘請公務員事 茲擬聘請：助理文員若干名（政府各部門），有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

香港政府公告

爲聘請公務員事 茲擬聘請：三級計算員數名（工務局），有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

痔瘡 全港獨一 日本痔科 苗樂天醫專
痔血脫肛
全港官方創新法無痛刀割除，保證不用住院，永遠不發，肛門、瘻管、痔瘡、久年痔漏，立即除根，效果...
遠近馳名 貧者減賠
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓
門診時間：上午十時至下午一時，下午三時至七時（星期日照常）
電話：八〇〇六〇

瑞典 雅詩高 口病良藥
病從口入
早晚漱口一次，百病消除，保持口腔喉部清潔，堅牙，消毒，散炎，清火，殺菌，除口臭，治牙出血特效藥片。
每片溶化於廿五C.C.清溫水中，漱口三至五分鐘即可。每包二十四片裝
各藥房均售
總代理 瑞典洋行



可怕的蛔虫 是兒童健康的大敵
唐拾義肥兒疳積散
功能 袪除腸虫 健脾開胃
瘦弱變肥壯 港九各大藥店均售
・服後十二小時內病虫・

日本昨日舉行普選
自民黨獲遙遙領先
將可保有強大政府控制權
此舉說明日人均親向西方

「東京二十日美聯社電」日本首相池田勇人及其保守派人員，於星期一晚在池田所稱爲考驗其現實政府之一次日本選舉中獲取重大之領先。由於選所領得自由民主黨黨員在大多數選舉中獲得領先之故，池田實易於保留其本人在國會之議席。來自日本廣播公司不詳細與非正式之結果，使到池田所領導自由民主黨之四十二個黨員必獲選。同樣之非正式結果，亦使社會黨黨員在四六七席衆議院中勢將獲得十六席。假如初期之趨勢繼續維持，則保守派將保有其強大之政府控制權。除池田勇人之外，而保在新議會獲得議席者包括外長小坂善太郎及前首相岸信介等。

「東京二十日美聯社電」以百萬計之日本人民，本日紛紛前往各投票處，俾在日本戰後第八次普選中投票選舉一個四六七席之新的衆議院。一般預料由親西方首相池田勇人所領導之自由民主黨，勢必獲得勝利，使到保守派獲得自一九四五年實際上繼續不斷之政府控制權。一般之興趣，均集中於反對黨社會黨與民主社會黨是否能阻止自由民主黨獲得將使到彼等獲得衆議院三分之二控制權之三一一個議席。自由民主黨在前一屆衆議院獲得二八三席，社會黨一二二席，民主社會黨獲得四十席。比以前二八三議席一項實質之增加，將被池田解作係人民支持美日安全新約之證據。

「東京廿日中央社專電」日本全國的選民，今日前往各投票所選舉新的衆議院議員。選舉的情勢，一般認爲有利於保守的自由民主黨。投票於下午六時截止，並即進行統計選票，預定廿一日上午衆議院中的四百六十七個議席，將有三百個可以決定，至下午四時，可全部揭曉。在本次總選舉中，合法選民的人數共有五千六百五十萬人。預料本次選舉因爭論日本是否應採取中立主義的問題，頗引人注意，投票率必將很高。在一九五八年五月舉行的上屆衆議院總選中，投票率爲百分之七十七。在今天的選舉中，選民並對包括最高法院院長橫田喜三郎在內的最高法院八名法官投票，表示贊成或拒絕他們的職務，橫田喜三郎去年繼退休的田中耕太郎出任最高法院院長。

日前首相岸信介
經再度當選議員

「東京廿日路透社電」今日早期之選舉結果，指出日人民堅決贊同政府之政策。因本年六月政潮而辭職之前任首相岸信介，經已再度當選議席。

「東京廿一日美聯社電」據不完全之選舉結果顯示，自由民主黨已獲得一百五十席，社會黨得五十五席，民主社會黨大受打擊，僅得三席。

「東京二十日泛亞社電」日本今日舉行戰後之第八屆國會普選，惟投票率之低，選民百分之三十強，成爲歷屆投票率之最低者。投票結果，於明日中午可以知曉，明日午後四時，將可獲得全部揭曉。現任執政黨自由民主黨之獲勝乃屬無疑問者。問題爲左傾之社會黨之在淺沼被刺後，是否可以增強其本身之地位，將可由今日之普選得到答案。全國各地今日總可平安渡過，觀察午後五時停止，各地未聞發生選舉糾紛情形，政界人士認爲：投票率之低，應歸咎於天氣，蓋今日秋高氣爽，陽光普照，全國五六、五五四、四七五合格選民中，幾有大部份前往郊外或遊覽勝地度假，未往投票，觀察家則指出一般選民成知執政黨已勝券可操，投票與否，並無影響，故對投票，失其興趣。自由民主黨在連續十餘年之執政期間，曾造成日本之空前繁榮，一般辛勞小民，均有或多或少之公司股票，渠等在言論上有時雖然左傾，但爲自身利益計，並不希望左傾之社會黨上台。

英國首相麥美倫
明年一月飛華府
將與肯納第會談
今後盟國合作將以實力爲重

「倫敦二十日路透社電」據此間消息可靠方面人士今天稱：英首相麥美倫，可能於明年一月間飛往華盛頓，與美國新總統肯納第進行會談。該方面人士認爲：彼兩人在一月二十日肯氏就職之前將不致會面，而且在該一月份前會面之機會，亦屬渺茫。一般預料麥氏將於肯氏就職後前往華府，但何時拜訪，將不致在肯氏就職之前進行。該方面人士稱：彼與艾森豪總統關係極爲親密，作爲英國領袖，將在此間公開聲稱：渠相信肯納第將「加強」英美人與美國之友好關係。

「倫敦十九日美聯社電」本日從權威方面獲悉：英首相麥美倫，計劃於明年二月間飛往華盛頓，與美國新總統肯納第進行會談。但除非在肯納第就職以前，國際間有何緊急事態發生（如柏林問題或剛果問題突然惡化），否則，麥氏將不會在肯氏就職之前訪問華府。麥氏與肯納第兩人均有「迫切」之需要，必須儘早會晤，以便彼此間建立個人友誼。假如彼本人有「迫切」之需要：假如彼本人有一作之機會，竟可被英國之第一個政府人士認爲：美國今後欲爲美國之盟國，惟賴于自身之實力與外交上之成就。英國人覺得肯氏對國際間合作，將能以實力因素爲重，而英國對於麥美倫顯得最關心的，乃是肯氏年青之人，將以戰時夥伴關係爲本，亦表示「老夥伴」（艾森豪）之時代已告過去。英政府人士謂：英國近代政治之穩定很少像現有麥美倫領導下者。英國向對於美國在英設核子武器基地。

西德總理阿丹拿
下月飛往倫敦
與英首相會談

「波昂二十日路透社電」據此間今天傳稱：西德總理阿丹拿，下月前往英國與麥美倫首相會談之行程，將爲一次短期之「工作訪問」。阿丹拿將於十二月十日飛往倫敦，與英首相會談。隨行者將有外長布倫坦諾及財政部長艾哈德。據消息靈通人士稱：會談之範圍有如下述：㈠西方聯盟之未來展望。㈡六國共同市場與七國自由貿易區之間題。㈢東西方之關係，特別爲柏林問題。渠等並有意恢復上台，並於十二月間在巴黎之北約部長會議前作一會商。

爲謀盟國分担軍費
美政府財政專家
抵波昂舉行談判

「華盛頓十九日路透社電」據此間權威人士今日透稱：預料美國將於下週請求西德及其他歐洲盟國，分擔北大西洋公約組織防衛經費之較大部份。此項行動將會支持總統艾森豪之保持美元強大之運動，乃財長安德遜及副國務卿狄倫赴波昂、巴黎及倫敦之主要目的之一。作爲艾森豪政府之重要財政專家，該兩位官員在總統核准下採取步驟減少美元及黃金外流之際，飛往波昂。

「波昂二十日合衆國際社電」以財長安德遜爲首之美國代表團今日抵達此間，今午將與西德政府進行商談，此項會談討論西德國防經濟部長艾哈德、外長布倫坦諾、國防部長史特勞斯及西德總理阿丹拿。代表團包括美國國務院及國防部長，亦陸續到達，即與西德財政部長艾哈特及外交部等聯合會談。

巴拿馬華僑團體
促抵制中共報紙
並將共特活動情形報告當局

「巴拿馬二十日美聯社電」此間華僑團體之代表，經已發動一項宣言，保證抵制在巴拿馬城出版之一份中共日報。該份用油印機油印之中共報紙，定名爲「正義報」（譯音）。中華民國大使館謂：另一份當地華文報紙反共之「殿報」（譯音）最近曾發出一項反對「正義報」嚴厲之警告，並號召此間華僑抵制此項共黨宣傳。「殿報」憶述巴拿馬具有禁止共黨活動之法令，並稱「吾從未見到在此間出版之一份外國語言報紙，對於中共之宣傳者。任何一份中共報紙竟屬大膽以從事其顛覆活動。」目前此間僑胞均將中共特務之活動報告當局，以便採取適當行動。

美將軍眷調回國內
將使中德法
蒙受大損失

「路透社廿日綜合報導」由于艾森豪總統決定把在海外之美國軍人眷屬百分之六十遣返本國，以縮減美國在國外之開支及減輕美元所受之壓力，其結果將使中國、法國及西德三國蒙受金錢上損失。店員、地主受僱于美國組織之人，將蒙受損害。因此項決定而受益者乃希望搬入美國人住過之房屋內居住之人，酒店及酒吧，幾無家人同住之軍人，外出之時間必多。下面乃在上述三國之路透社記者所作報導：㈠台北：美國軍方估計如在該島之六千二百個軍眷返國，台灣每個月將損失五十萬美元。此包括支付中國傭人之工資及在中國商店購物之金錢在內。㈡巴黎：美國軍眷返國之決定，其結果將使法國損失七千萬美元。刻有四萬一千個軍眷在法國，以及擬有共中有一萬三千至二萬五千人將會離開。㈢波昂：與三十萬美軍駐于西德之軍眷共達十九萬五千人。如彼等大部份離開，西德將受到鉅大損失。單由僱用之一萬六千個德國人，每年得到之工資已達一億三千五百萬馬克，而美國陸軍在西德購物每年總值，亦有九千五百萬馬克。

「舊金山十九日美聯社電」美海軍部主持人七與後備兵員部門的助理部長傑克遜說：艾森豪總統下令將駐外軍眷減少一半，對美海軍士氣並無多大影響。海軍與陸軍部長均對此項措施之可能影響表示關注。

勿以中立爲名 爲親共爲實
池田勇人勸在野黨
西尾末廣將訪美與大陸

「東京二十日泛亞社電」日首相池田勇人，昨呼籲各在野黨在檢討國家之對外政策時，務須放棄黨派之觀點，俾可以全國團結一致對外。池田謂：執政黨曾一再強調日本願在聯合國之聽明內同自由世界合作，而社會黨則以中立爲名，以親共反美爲實，殊令人遺憾。池田謂：外交政策乃國策，各黨對於外交問題不應有黨派之分。

「東京二十日泛亞社電」日本民主社會黨首領西尾末廣，昨在大阪對記者稱：渠將於日本普選以後訪美，俾而見美國新總統肯納第，談論日美安全條約之逐步廢除問題，與日本對中共之建交問題。西尾謂：渠訪美後，將立往中國大陸，然後再自大陸返日。

「波昂廿日路透社電」艾森豪總統之高級財政顧問安德遜財長，今天與美國駐波昂大使杜甯會談，俾爲會談，將「對兩國及盟國自由世界有所幫助」的問題。艾哈特則謂：此項會談「至爲重要」，一，爲自由世界之重要國家之援助與及落後國家現時財政狀況之改善。美國人士稱：渠將與德國官員商討德國對與西德政府在明天開始之談判中，預料將遭遇某種困難之交易。據美國方面人士稱：美國代表團對西德以約值九十億馬克（約二億五千萬美元）之長期援助供給落後國家之計劃，刻正採取一種「觀望」態度。

美對付「黃金危機」措施
將不致削減外援
短期內美元決不貶值

「巴黎十九日美聯社電」艾森豪總統之經濟顧問安德遜財長抵波昂的國家。

「波昂十九日美聯社電」據此間觀察家今日稱：任何人皆不能預料美元貶值。艾森豪總統之經濟顧問稱：渠深信美國之經濟是在於一種「十分良好形勢中」，足以恢復作爲流通貨幣之價值之能力，而並不表示美國將終止或劇烈削減其對盟國的援助。

「巴黎廿日美聯社電」據此間觀察家稱：艾森豪總統日下採取劇烈之措施，以對付所謂「黃金危機」，而改作家們認爲在今日之「黃金危機」之一對的邪惡的外人所操縱的，此等黃金之大量外流，乃因美國在外軍事開支所造成，美國已不能防止美國黃金外流，就是由於美國的大量流入和流出之間的不平衡。此一「黃金危機」，是在過去一年多中，但過去一年多已在中，一般已經認爲有任何外國的有關國家的自由「不會干涉投資」。專家說，此事不能影響現在和將來外計劃的繼續推行，而只有更多的援助給予拉丁美洲和低度開發的國家。

匈國今年歉收
集體農場失敗

「布達佩斯二十日路透社電」據匈牙利消息稱：就匈牙利農業合作社之產量，比率不盡理想，由於匈牙利共黨國家對於集體農場工作之安排與指導不當，以致今年收成差，正由匈牙利之共黨國家輸入穀物。匈牙利報紙將此次歉收之產量歸咎於天氣欠佳及管理不當。匈牙利共黨國家今年曾進行收成之合作社化，並集中精力在工作之能上。

澳海軍部長訪台稱
澳對外圍島嶼
與美意見相同
蔣夫人設茶會招待

「台北二十日美聯社電」澳洲海軍部長哥頓，本日由東京抵達台北作三天訪問，渠在台北松山機場獲得隆重之歡迎。該部長將於星期三結束前往香港前往往香港，返回澳洲。渠在台北訪問期間，將拜會中華民國外長沈昌煥之邀請，前來此間訪問。哥頓在機場上發表講話時，與中華民國及澳洲間的邦交，甚爲友好。渠謂：澳洲支持中華民國在聯合國的地位，但澳洲尚未作出在台灣設立使館之決定。

東約組織軍事顧問會議揭幕典禮，中爲泰國國防部長乃他隆上將，右爲泰國代表索拉集上將。

日本富士山發生大崩雪
現已掘出屍體七具

「東京廿日中央社專電」昨天富士山頂發生一次大崩雪，大雪塊滾落山坡，有五十五個爬山家被衝了下來。

「東京二十日路透社電」日本中部富士山雪崩埋破多人，今晨又在山麓掘出遇難者屍體三具，現已獲得屍體七具，其中兩具爲女屍，另三名爬山者已失蹤。

中共與蘇爭論
會中未獲協議
共黨頭目高峰會結束

「莫斯科十九日路透社電」此間稱：挑戰共黨十一國共產黨頭目高峰會議，約有八十個共黨國家參加，爲此共產黨集團會議之中最大一次之共黨集會。除中共外，各國之共黨均由其第一書記出席，中共則以劉少奇爲代表。從會議時間之長久，以及自由世界此間間之十日長久之討論中，可見此次會議中之爭論之激烈。

蔣總統頒發
防空節訓詞

「台北廿日中央社電」自由中國全國各地廿一日將慶祝防空節。蔣總統今日特頒訓詞，勉勵全國軍民加強防空準備。訓詞如下：現代科學突飛猛進，空中武器之進步，更爲迅速，新的空中武器日新月異，我們必須加強防空訓練，增加克敵制勝的力量。

剛果群衆失理性
襲擊美國外交官
幸而傷勢不重先後均可離院

「利奧波德維爾二十日路透社電」四位美國外交官，今天被剛果群衆以小刀襲擊，其中包括一位副領事。在此事件之前，一大隊剛果人在一次宴會後，致受傷，彼等被囚禁之汽車遭受襲擊。彼等三位美國男子爲美國大使館之人員——二等秘書卡魯斯（賓州人），副領事丹尼米勒（蘇里州人），以及大使館的兩名隨員。

前古巴總統
烏魯第亞
逃避巴西使館

「夏灣拿廿日法新社電」前古巴總統烏魯第亞，今日已在委內瑞拉大使館內。據悉：渠可能在巴西大使館內，烏氏在一九五九年七月被加斯特羅解除總統職務。

邱翁病況
已告好轉

「倫敦廿日合衆國際社電」據邱吉爾爵士之女戴安娜今日稱：邱翁之病況「已見好轉」。戴安娜乃鄧肯桑地斯之妻，伊今日曾與伊八十五歲之老父共晤。伊在進入邱翁之寓前告知記者稱：「余今晨曾聯同母親訪父親之病況已見好轉。」

沈昌煥在監院稱
美國對華政策
預料不會改變

「台北廿日泛亞社電」中華民國監察院外交委員會，昨日舉行秘密會議，請外交部長沈昌煥報告。沈氏謂：美國現行對華政策，乃兩黨共同一致支持者，由此次兩黨總統候選人得票數之接近，可見美國選民之趨向，「預測」美對華政策，當不至有重大改變。沈氏對寮局表關切，認其可以影響泰越兩國，並謂寮局之態度甚劣。

中共對西藏暴行
聯大下週將討論

「聯合國廿日美聯社電」西藏問題，料將於下週在第十五屆大會中予以討論。外交人士謂：在此一辯討論中，大概將被及人權，中共之侵略及有關之問題。西藏精神領袖達賴喇嘛會請求聯合國設法使中共停止在西藏之滅族，以一線曙光。代表達賴前來此間者乃渠之長兄嘉樂頓珠。該嘉樂頓珠曾謂逃出西藏之難民，共有四萬三千五百人之多。

前往蘇俄
芬蘭總統

「赫爾辛基二十日合衆國際社電」吉寶倫總統今天乘火車前往莫斯科，以便與蘇聯尋求一項新的協議，俾使芬蘭得以加入歐洲自由貿易區。

瓜國叛亂領袖
向墨使館
請求庇護

「瓜地馬拉廿日美聯社電」國防部稱：上星期日發動反政府叛亂宣告失敗之一個領袖及渠兩人親信，經已自墨西哥大使館尋求庇護。

「巴黎二十日美聯社電」約翰生抵巴黎，出席北約組織各國議員會議。

「巴黎二十日美聯社電」美當選副總統約翰生，於星期日抵達巴黎，俾參加星期一日開幕之北大西洋公約組織各國之議員會議。因此德克薩斯州民主黨人，由美國乘一架軍用運輸機抵步之後，在巴黎狄天險唱之早晨中做笑下機。約翰生爲第一位訪問歐洲之美國新政府高級官員。渠預定於星期一日參加北大西洋公約組織之每年議員會議。與會之各國議員會議，將在十一月廿一日至廿六日之會議中討論北大西洋公約之一般問題，其中包括擴大地區責任問題在內。

錢昌照下台 曾山上任
中共內部小改組
與經濟危機有關

「東京二十日泛亞社電」中共電台今日暗示非內部進行小改組，據稱：此爲「第二屆全國人民代表大會常務委員第三十二次會議」之決定，錢昌照調任「內務部長」，錢昌照出任去年四月上任之「內務部長」錢英，而改由曾山上台。中共港台曾稱，曾山，江西人，一九〇四年生，爲中共之老幹部，惟長爲經濟學，故此次改組可能與其經濟之困難有關，曾山同時又具組織專長，曾任中共華中局「組織處長」，一九四八年，任中共華北「財經委員會委員」，一九四九年任「紡織部長」。

「東京廿日美聯社電」中共「主席」毛澤東於七月份泳過長江之際提出對水之革命新理論。但不會游泳者以爲，人是長水的，水怕人之人，是長人的。毛氏謂：「我以爲水是長人的，水怕人之力。」東京可以獲得之人民文學雜誌最近一期報道，當時與毛氏同泳之十六名青年均大笑。此個故事係該雜誌表示毛氏與常人無異之若干故事之一。以前毛氏曾泳過長江數次。去年彼泳過時，穿白內衣，灰褲及黑布鞋。彼躍入江中之前曾笑與各人握手。提出其對水之性質之觀察。彼問道：「你以爲人長水嗎？」朱氏斷然答道：「人是長水的。」，對與彼同泳之青年欲舞團團長朱氏命的。星期六日，已六十七歲之毛氏，

老毛渡長江談水的問題

東約軍事顧問會議開幕
本報駐曼谷特約記者乃汝良

曼谷航訊

舉世矚目的東南亞公約組織第十三屆軍事顧問會議，已於今（十六）日上午在曼谷文化院揭幕，出席會議的軍事顧問，除美國由太平洋地區總司令費爾特上將担任外，泰國代表爲身兼國防部副部長之索拉集上將，澳洲、紐西蘭、菲律賓、法、英、巴基斯坦等，亦都以聯合參謀總長或海軍上將，爲軍事顧問會議的主席。今日開幕儀式舉行時，先由東南亞公約組織秘書長乃樸沙拉（泰國前總理）致辭，繼由泰國國防部長乃他隆上將爲大會致開幕詞。

乃他隆上將的言論，最受重視。乃他隆在致詞時特別強調東南亞局勢的發展，他認爲東南亞公約組織應該重新檢討其政策，俾能應付共黨的威脅。他說：「我們已經準備好了，我們將隨時應付任何挑戰。」他並指出，寮國局勢的發展，對東南亞的安全構成重大威脅。

乃他隆並說：「我相信東約組織中的會員國，必能共同一致，作出有效的決定，採取適當的行動，以履行其應盡的義務。」

泰國國防部長乃他隆上將的致辭，顯示泰國對東約組織的態度。泰國報紙對此次軍事顧問會議特別重視，「泰國晚報」及「沙炎尼功」報均以首頁頭條標題報導軍事會議開幕的新聞，並著論要求東約組織正視寮國危機，採取有效行動，以便阻止共黨的滲透。

公論報發言人
否認經已交出保金
暗示儘速籌款

「台北二十日法新社電」反對黨報紙「公論報」發言人否認該報社已提供價值新台幣二百萬元所謂之證券，作爲延緩執行之保證。該發言人謂：該報刻仍籌募此款項，並暗示彼等將儘速交出該項保款。

「台北廿日泛亞社電」被一般人視爲台灣新聞界之台北民營「公論報」，現已暫時仍爲新黨首領李萬居所控制，不致被法院之判詞，被人接管。李萬居可以暫時保留財產之原因，爲渠業於昨日向台北地方法院申請提供價值二百萬元合幣之有價證券，作爲准予免交出或移交假執行之担保金。法院於上週判決李萬居應將其在報中之職務及有關印章賬冊及報紙交給原告（即「公論報股份有限公司」）之法定代理人張祥傳。」「公論報股份有限公司」原曾向法院交納合幣四十萬元担保，請求准予假執行，現李萬居又提供合幣二百萬元担保准予免爲假執行。訴訟雙方既均已交納担保，則依照法律規定，此案將暫不執行，俟判決確定後才執行。李萬居曾表示將向台灣高等法院上訴，惟依法渠必須於二十日內提出上訴，否則失效。

九港 惠羅有限公司 WHITEAWAYS
九龍金馬倫道電話大廈 干諾道中十八—二十號

美麗時欵羊毛衣料

惠羅公司本星期特將時欵羊毛衣料陳列在港九各店出售，內有：匈牙利花式衣料，毛緞衣料，輕質呢絨。狗牙形格子衣料，特式綢縫邊衣料，柳條形衣料。花樣繁多，應有盡有，潤度五十四英寸，同時並陳列精緻手套，包括尼龍雙線縫邊及綉花手套等，歡迎各界仕女即日駕臨參觀選購。

香港 馮氏大廈 九龍 電話大廈 惠羅公司

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三三一號

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區
一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、三、四上午九時至下午四時。星期六上午九時至下午七。星期二、五上午九至十二。婚姻指導每星期四下午三至五或電話七七三三約。男界指導，每星期四下午二至四時。
二、中區九如坊指導所（中區健康院內），每星期二、五下午二至四。
三、西營盤醫院道贊育指導所（新贊育醫院門診部內），每星期二、三下午四至六。
四、跑馬地政府賽馬會健康院內（跑尼地城指導所），每星期四下午三時至五時。
五、香港仔公立醫院內指導所，每星期五下午四至六。
六、赤柱黃麻角道公立醫局內指導所，每月第一個星期一下午三時半至五。
七、柴灣區兒健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時半。
八、筲箕灣太祥街太古華員福利會診所內指導所，每星期四下午二至四。又筲箕灣道保護兒童會內指導所，每星期四上午十時至十一時。

乙、九龍區
一、尖沙咀彌敦道九龍母嬰健康院內指導所，每星期一、二、三、四，下午二至五。
二、何文田楠道政府母嬰健康院內指導所，每星期五下午五至七，至七。星期三下午四至六。
三、石硤尾健康院內指導所（大埔道巴域街），每星期一下午五。
四、李鄭屋村健康院內指導所，每星期五下午四至六。
五、黃大仙橫頭大廈Y座內指導所，每星期一下午二至四。每星期四下午六至八。
六、深水埗醫局街公立醫局內指導所，每星期二下午四至六。
七、油麻地甘肅街公立醫局內指導所，每星期四下午五至七。
八、紅磡觀音廟側蕪湖街街坊福利會所內指導所，每星期五下午二至四。
九、窩打老道新浸會醫院診部內指導所，每星期三上午十至十二。

丙、郊區
壹、荃灣葛量洪夫人健康院內指導所，每星期三上午十至十二。
貳、新界新墟公立醫局，每星期二下午二至四。
三、元朗大馬路博愛醫院，每月之第一個星期一上午十至十二。
四、沙田貿易館內指導所，每星期一下午二至四。
五、大埔墟新公立醫局內指導所，每星期四下午一時半至三時半。
六、長洲投約醫院內指導所，每星期一、四，上午十至十一。
七、開設數處，區大坪門處。
（請剪此廣告到診）（工）

社論：拉丁美洲的風雲
——且看美國將如何應付！

旬日來，由於中美洲的變亂，美國對加勒比海的緊急措施，更證明了共黨的勢力已在拉丁美洲蔓延，並且說明了共黨的陰謀的策略所在，將加緊直接打擊美國的行動。很顯然的，玻利維亞又發生共黨領導的大規模暴動了；顯然，這是和中美洲的變亂同一脈絡的，可以說，這是共黨在拉丁美洲行動的開步，尚未發展到最後的高潮。

自共黨把握了加斯特羅，在古巴建立起政治軍事基地後，即企圖控制加勒比海，截斷美國與拉丁美洲的關係，逐步蠶蝕中南美國家。在現階段，因為美國集中力量對付古巴，他們為了解救古巴之厄，所以要在加勒比海彼岸的中美洲採取行動，轉移視綫；又因為自中美洲變亂發生後，美國劍及履及，派出艦隊保衛加勒比海，並聲明盡力援助中美國家平亂，於是他們為了分散視綫起見，又在玻利維亞採取行動。就是說，共黨計劃為了「保衛古巴」，以古巴為中心而發動外圍變亂，使美國忙於應付，使泛美集團各國自保而陷於紛擾之局，使古巴得以減少壓力，然後加強古巴措施，作長期性的攻勢行動。

據美國務院十八日稱：古巴從蘇俄集團各國所得的武器，最少有二萬八千噸。古巴可能以此種武器供給其他拉丁美洲國家裡面企圖推翻政府的分子使用。根據美國當局這一指出，共黨之必須擁護古巴，以完成他們對拉丁美洲區域侵略的陰謀，已是確定了的。假如古巴問題再繼續下去，則整個拉丁美洲區域的變亂，將接踵而來，又是必然的。

共黨的侵略拉丁美洲，正如他們的侵略亞非諸區域，作用相同，但有所分別的，拉丁美洲是美國的後院，美國本土與古巴相隔，僅為一佛羅里達海峽，直接影響到美國本身，美國與拉丁美洲國家關係，不但有經濟軍事的原因，抑亦有國際關係的原因，有對國內心理的原因，拉丁美洲不安，也就是美國的不安。共黨對準此點，將利用拉丁美洲問題來直接打擊美國，使得美國要顧切身的威脅，而放鬆對國際的行動，即使得美國的對外政策縮回到自保的守勢。可以想見的，美國為了自己後院的安全，不能不被迫到集中力量，先謀解決，才可顧及其他。尤其當此美國政權交替之際，共黨為了要迫使甘納第政府採取守勢政策之故，很可能於這數月內要在中南美發動更多的變亂。

很可惜的，自去年一月二日古巴發生政變以來，美國艾森豪政府始而採取靜觀態度，繼而一再容忍，迨加斯特羅公開與共黨勾結，悍然沒收美國資產，厲行反美運動，美國才翻然而悟，但他們所採的對策，仍然苟且將就，希望以泛美國家組織壓抑加斯特羅的措施，美國所能見之於援行動的，也祇是減少古巴糖銷美，極其量也不過稍作軍事示威與全面禁運，當然，這不會對加斯特羅起嚴重壓制作用的。果然，加斯特羅在共黨加強軍事經濟援助有恃無恐之下，益發橫行無忌。我們所耽心的，在拉丁美洲不少國家中已潛入了共黨的勢力，而也有不少國家的內部有着反美的種子，這所謂泛美國家組織，早就失去其團結性能，本是一個缺乏實力的機構，若干拉丁美洲國家甚至虛弱，經常處在內部不安之中，正是共黨大好滲入利用的機會。這如中美與玻利維亞的變亂的事實，就是明顯的例子。中美與玻利維亞的變亂，目前似告平定，可是既然有了國際背景，問題就不會簡單，在共黨鍥而不捨的活動之下，其勢必然是隨伏隨起的。那麼，美國將如何呢？ 軍事上守得住加勒比海，經濟上對古巴制裁，也將無補於內部惡化的。可以斷言的，古巴問題一日不徹底解決，則拉丁美洲這一地區的內部惡化，必然一日的加甚。

這的確是目前美國一個最嚴重的問題，亦實將迫使美國當局不能不首先解決的問題。但誠如上述，容許古巴加斯特羅政權的存在，美國現在的新貌，都是無補實際。如其美國務院所說共黨集團陸續運入古巴大量軍火的事實果確，則美國今後祇能頭痛醫頭，腳痛醫腳，盡美國之力，也祇能使這一地區的變亂因遏止而稍為延緩，絕非根本之圖，然在這一長期困擾之下，美國祇有弄到焦頭爛額，日夕不息，那麼，還有什麼餘力來應付國際大門爭呢？

由上面分析結論：共黨勢必把握住這一關鍵，使用其下剋對上乘的策略，儘可能擴大這一點，直接打擊美國，使美國忙於應付，然後迫使美國在國際問題上屈服。因此，我們認為，拉丁美洲的問題，將是現階段國際問題的重大關鍵。在這一點上，我們對於美國現政府的最後一種希望，似已甚微，祇要問那自詡為「自由世界領袖」的美國新總統，和那指摘「美國威望低落」的民主黨將有什麼新的有力的表現。

各地通訊

寮國混亂局勢倘再擴大 泰國政府決不坐視
乃他隆向東約組織軍事會議稱 泰國隨時履行公約國防衛義務

【本報曼谷航訊】「寮國混亂局勢倘繼續擴大，泰國政府決不能坐視，而將隨時履行東南亞公約中所規定的防衛義務；並希望其他會員國也和泰國一樣履行條約義務。」這是泰國國防部長乃他隆上將，在東南亞公約機構軍事會議開幕禮中致詞時強調指出的。

東南亞聯防機構軍事顧問委員會會議，係於十六日上午九時五十分在那坡坪文化部大禮堂舉行，由泰國國防部長乃他隆上將主持開幕典禮，並致開幕詞，各國軍事顧問首席代表先後致詞。國防部長乃他隆上將及泰國首席代表他拉集上將的致詞內容，強調寮國動亂以後共黨份子的滲透活動，危害東南亞地區的安全與和平。

乃他隆上將在致詞時說：「本人以泰國政府名義，歡迎各會員國軍事代表來泰，參加第十三次軍事顧問委員會會議，各位的蒞臨對於本人及泰國人民，是無限的光榮。六年以來，本人對於聯防機構的工作成就，深為滿意，泰國能參加聯防機構，深感光榮，我們已[illegible]安全的措施，是聯防機構最大的成就，因為聯防機構具有極大的力量，以防止共黨的侵略，但是，共黨雖然未在目前採用公開的侵略方式，但我們不能放心而相信此種侵略方式不會發生。」

乃他隆致詞時強調指出 共黨活動：多種方式 破壞各自由國家合法政府

乃他隆部長繼續指出：諸如共黨目前所採用的方式，是從事滲透活動及各種破壞宣傳，以便增強各自由國家合法政府之地位，包括政治、軍事及經濟……

乃他隆上將強調說：「目前在寮國發生的動亂局面，是由於共黨的活動所造成，泰國政府認為，如果寮國政府當局不能制止，泰國人民的意願，仍將會遭遇到共黨的顛覆。但是，倘若此種變動，引起泰國防機構為其所[illegible]，一致支持及採用共黨的滲透方式時，相信局勢的[illegible]……」

政治暖流在醞釀形成中
政府及執政黨進行團結反共力量

【本報台北通訊】一股政治暖流，正在自由中國醞釀形成中。一項促進反共愛國人士團結合作運動，最近有加緊推展之勢，試一例示，可由日來國內報章的政治接觸，即可看到多少的端倪。

形成這股政治暖流的因素，主要為國內外當前情勢所導致。由於美國大選的結果可能形成的未來國際形勢，以及國內外輿論的要求（團結反共力量），使國內若干反對黨的組織，使執政黨及政府，不得不改變在政治號召方面，有一番新的作為。

執政黨——中國國民黨在去月舉行的三中全會七次大會中，曾通過一項「促進海內外反共愛國人士團結合作」的議案，該項決議案有四點提示：㈠以光復大陸為目標，結合反共志士加強聯繫，更對鐵幕區的各地反共人士積極協助共同奮鬥。㈡對僑居海外之學術、文化、政治、經濟各方面人士，供給其所必要的資料，使其瞭解國內的情況，並採取其研究工作的成果，使其對政府的各項政策的措施，有所貢獻。㈢政府分別邀約海外學人、工商領袖、僑社、港澳居民、宗教團體、反共愛國黨派，以及國內工農商學各界人士，舉行各項會議，對反共建國工作交換意見，並對政府提供建議。㈣政府為適應全國團結的要求，當邀集海內外反共愛國人士，共同商討光復大陸之方案，並建議政府興革事項，在憲政體制之下，依法定程序，付諸實施。

執政黨此一團結海內外反共力量的決策，以第三、四兩點最受重視。這二點的精神，實際上與該黨在民國四十二、三年所提出「召開反共救國會議」的主張相同。因此在該黨通過這一議案之後，此間某些報刊曾在其社論中有這樣的評語：「如果說：這麼樣的一個決議，足以號召人士，提振人心，則在提出「反共救國會議」的民國四十二、三年，也許有其激勵力量；在七年後的今日而仍老調重彈，則自再難引起人們的興趣。」

至於該項決議案的內容，輿論界亦頗有點太過廣泛、籠統。台北某民營報曾評論：「促進海內外反共愛國人士團結合作一案，雖經今年三月的臨中全會決定了基本方針，但這次全案的內容，仍嫌措詞廣泛、游移籠統，遇到來自然更多伸縮權宜的餘地。」

輿論界對於執政黨召開有如「反共救國會議」一類的會議，早已存有疑問。蓋因執政黨自民國四十六年以來，即曾不祇一次的宣示將召開反共救國會議，該黨發言人陶希聖亦曾有過召開小型救國會議前的表示，但結果迄未實現。該黨和政府負責人對此曾以僅有的表示，說明這是因為時機尚未適宜，而且頗有困難，包括：邀請何人？討論那些問題？與否作任何承諾？總說因為這些問題不易解決，遂使反共救國會議遲遲未召開。

日來台北各報包括官、民營各報又紛紛刊載執政黨及政府，已在籌劃召開反共大團結的會議。根據各方報導：㈠執政黨中央常務委員會已依照三中全會所通過的「促進反共愛國人士團結合作案」原則，積極研究，俟獲具體結論，即可送交從政黨員領導下的政府，加以逐步實施。㈡將來在台北舉行的團結反共人士會議，將是一種非正式的會議，這種集會目的在與大家坐下來談談，交換有關反共救國的意見，它將絕對避免「政治協商」的性質。因此，在執政黨「促進反共愛國人士團結合作案」的第三、四點提示中，特別加上這樣的一句：「對反共建國工作交換意見，並對政府提供建議」、「在憲政體制之下，依法定程序，付諸實施」。㈢這些集會將分別海內外各行業個別舉行，俟這些小型座談會進行證明成功，始舉行一次綜合性的政治會議。㈣小型座談會預期於明年一、二月間舉行，綜合性政治會議則預期於明年年中舉行。㈤執政黨及政府希望海外反共人士，無論同情政府或強烈批評政府者，屆時都能接受歡迎到台北來參加會談。

據此報導，顯然從民國四十六年執政黨及政府宣佈將召開反共救國會議以來，所未有的。這一情形顯示團結海內外反共力量的集會已不若過去的渺渺茫茫，而將進入了實施的階段。它已漸漸的具體化，而將進入了實際。

一週來台北……日趨明朗化的，一週來會分別邀約國內各在野黨派（包括中國民主社會黨）……

至於在野人士方面，中國民主社會黨，將來是否能獲得邀請參加反共人士團結會談，頗有問題。目前執政黨及政府，對該黨的兩派，仍抱不予理睬態度，執政黨人士仍不斷指該黨一倘未成立之政黨。該黨目前所面臨的困難包括：反共大團結會議的召開已有得解決，這顯然是該黨未能於短期內成立的主要因素。

觀察家認為：反共團結會議的召開已有了方案，它的是否開得成、開得成功，尚有待執政黨的開誠佈公，再進一步的努力。（十一月十六日寄）　本報駐台記者黃銘

寮國發生內亂 危及泰國安全
泰國首席代表稱 建議修改防衛計劃

乃他隆國防部長繼續指出，對於泰國問題，本人相信各國之軍事顧問代表，是了解局勢的發展及其影響的範圍，情況的發展不會只限於寮國境內，如果不予以適當的制止，它是會擴大的，而且有危害防衛區域的安全，特別是泰國。

乃他隆上將宣稱，本人要在這裏宣佈，倘若寮國混亂局勢擴大，泰國之武裝部隊已作適當的準備，決隨時履行聯防公約中的義務，並相信其它各會員國，也與泰國一致，履行聯防公約之義務。

泰國首席代表他拉集上將在致詞時強調說，寮國問題，是我們不能坐視或容忍此種危險的發生。我們雖然不能提醒友邦人民，但是卻要提醒泰國人民，對於此事，本人相信各位是同意我們的主張的。

泰國堅決履行公約中的義務，但是，泰國人民對聯防機構的信心已經動搖，他們是在密切的注視聯防機構的態度的。

泰國首席代表他拉集上將強調說，泰國國防部長乃他隆上將致詞後，各國首席代表先後致詞，一說，泰國現已改變了整個局勢，共黨的活動是佔主要地位，它已使此種局勢的發展，我們必須修改有關防衛之計劃。

泰國提議討論有利於防衛之各問題。接着，英、美、法、紐、澳、菲、巴等國代表致詞時，也一致強調會議的重要性。

揭幕儀式結束後，隨即移至五馬路聯防機構總部舉行軍事秘密會議。

星洲一部長 警告英教授
勿干涉星文化政策

【新加坡廿日電】自英國聘來在此新加坡大學執教授的名詩人與作家恩萊特，於本月前接到星政府勞工部長拉欣之一封警告函。該函指出，勞工部長對其在此批評政府之文化政策，以及干涉政府之教育政策，認為應予警告，否則即予遞解出境。恩萊特教授曾在一次演講中稱：「你們星州政府的文化政策，只是口號」。該部長在另一段稱：「新加坡非英國殖民地，有一部份文化工作者，不應抱有保留給本邦人民的責任與權力，」……

菲流氓威脅記者 總統下令徹查
表示嚴厲對付流氓

【本報馬尼刺航訊】菲總統加西亞十八日下令菲國調查局，對於流氓威脅記者事件，加以徹查，並表示將嚴厲對付流氓。

加西亞總統並指出：記者係以合法行政能力，從事新聞工作，並要求國家調查局長奧甘布名記者，正式進行調查四名午報新聞記者及攝影記者先後在馬尼剌市中路區及橫東牙斯社被流氓威脅的事件。他強調他將不會容忍任何人企圖以暴力干預新聞自由。他特別命令奧甘布局長深入調查在描東牙斯社一名攝影記者被流氓侮辱的事件，當時該攝影記者係在該區內攝取一名殺人兇嫌的照片。

另一事件，則發生於中路區，三名採訪該區黑社會歹徒互鬥新聞的午報記者，曾在北碼頭區遭受數名執武器的流氓所威脅。

奧甘布署長命令那智未強少校往描東牙斯社進行調查該項威脅記者的事件，及查詢保安隊對該流氓所採取的行動。奧甘布同時命令各警察機構給予新聞記者安全的保障，特別是那些採訪中路區黑社會人物互鬥新聞的記者，以避免發生該事件的重演。

北方氣候嚴寒 人民無禦寒品
煤炭棉布棉花均缺乏

【中聯社訊】由於北方天氣寒冷，已經初冬，冬季取暖之用。但煤炭……

英國海外航空公司

新707

羅斯勞斯噴射客機

橫渡太平洋航線十二月十一日起開航

香港·東京·檀香山·三藩市航班每週三次

其中兩次並續航直往紐約及倫敦此橫渡太平洋新航班設有華貴頭等及票價低廉之旅行客位無論選搭任何機位均能獲享英國海外航空公司服務最週到之個別侍候及英籍與及亞洲籍機上職員之慇勤招待。

新訂低廉經濟票價！

新訂之經濟客位票將自十二月起在橫渡太平洋航線上實施此種票價比現下之旅行客位票價將更為低廉。

請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部 接洽

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C ROLLS-ROYCE 707

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

美國大選結果分析
肯納第將受國會抑制

似乎選民有意安排，共和黨在國會中勢力增加，俾與民主黨保守派聯合時，將可左右政府施政。

．丁東．

經過八年來的競爭，美國的總統選舉揭曉了，民主黨的肯納第獲勝。未來四年白宮寶座，以共和黨的[illegible]來看，在這次的選舉中，[illegible]尼克遜[illegible]。如果在競選最後幾週[illegible]，他們是能挽回[illegible]的。

尼克遜[illegible]在選舉團中以一百一十一票（一九一票對三百三十二票）見敗，但在普選票數中，[illegible]二十萬七千票而已。[illegible]

[illegible]失色。民主黨候選人[illegible]，再加上肯納第是天主教徒，他甚得到天主教同人的擁護。而且就在重要關頭，而[illegible]，使肯納第得到民主黨[illegible]。上述各種因素，使肯納第[illegible]加上南部大多數[illegible]的聯合支持，而獲得勝利。

不過所有有利於他的因素，都不能使他獲得壓倒的勝利。在中西部中工業化的各州（民主黨的努力所在），他在西州皆戰敗勝，而在共和黨人多的俄亥俄及威斯康辛兩州，肯納第的「新政」便失敗了。在以農業為主的落磯山脈各州及西部，他均失敗。

一如所料，羅馬天主教徒投肯納第票的數目頗大，但不以人們所預期的型式出之。主要的是一九五二及五六年擁艾森豪的民主黨天主教徒，再投回民主黨及肯納第懷抱。但在新英倫及幾個州的郊區，天主教的共和黨徒，仍然擁共和黨。約翰來說，每四個天主教徒，有一個是投尼克遜的票的。尼克遜在俄亥俄州獲勝，部份原因是因擁護西德總理阿登拿諾的德國人天主教徒，都投尼氏的票。另一方面，在德州各州如奧克拉荷馬、肯塔基及田納西等，

肯納第失敗，與反天主教的感情作用有關。民主黨在南部各州及城市人民勝利，證明該等地區選民（主要是浸信會）都是肯納第的。

在黑人中，肯納第獲支持，不能不算是一個大勝利。黑人對於裁員都很敏感，因此他們對於提高最低工資、更多福利及制止失業的承諾是接納的。他們亦信賴肯納第保

證爭取平等民權的諾言。而副總統當選人約翰遜生長時間在黑人報界中之小心耕耘，也帶來收穫。很少黑人報紙的社論，會反對過肯納第。而且民主黨曾花很多錢在黑人報章登廣告，及就肯納第支持金氏案（馬丁·路德金為黑人，在喬治亞州被捕，肯氏曾致電金太太表示支援）事向黑人宣傳一番。而其他的少數人口如猶太教徒、拉丁美洲移民等，都是忠實地支持民主黨的。

雖然農民對現政府的農業部長並無好感，但農業各州，他們仍然保持共和黨的傳統。肯納第雖曾承諾推行一個農業計劃（對此計劃，肯氏的經濟顧問亦認為並不完善），但農民對他的支持並不熱烈，這也可能他並不熟心爭取農民支持有關。

艾森豪的親自出馬，是很重要原因，肯納第在新澤西州獲得成功的安老計劃，但選出一個通過各州執行，亦不及肯氏的較少吸引人。這點幾乎是肯納第在加州敗得失的因素。

[illegible]選區[illegible]尼克遜[illegible]

美國的老年人愈來愈多（人民生命平均延長），這類人物的（政治）力量，今年更容易被感受到。因老年人（尤以在西部者為然）

雖然羅斯福時代的黨派忠誠，今年多少復活，但選民已表明選擇

而且民主黨選出了[illegible]

選區分析的總結果是，共和黨在第八十七屆國會的議員，保守派的比上屆為多。共和黨淨增了兩個參議院席位及二十三個眾議院席位。民主黨在國會中的多數黨比例，已由一九五八年的百分之六十六，降至百分之五十二。

在本黨多數票及副總統約翰生的調合手腕支持之下，肯納第將可在眾參兩院通過，但他亦將發現在共和黨議員和民主黨議員合作成保守派時，他的「新政」，將不容易順利開大步猛進，而且還可能是選民有意的安排。

△▽△▽△▽

有三個基本的政策問題，在肯氏入主白宮之前，已經存在。這當前問題是：

㈠阿爾及利亞問題，美國在將來聯大討論此案時，如何投票。

㈡歐洲六國及七國的商業集團問題，及美國對歐洲的統一政策和美國共同對歐洲的關係。

㈢北大西洋的核子武器，及要不要把核子武器，交由北大西洋組織管理，并以之裝備北大西洋各國。這是在十二月開會時，便要提出。

這些祇是大問題，或然率是一個新的年輕的元首，將與八十四歲的阿丹拿總理，及七十歲的戴高樂，六十七歲的麥美倫總理和其他人物見面時，少不免要有一些新的友誼。

兩名舊人蟬聯要職
肯納第新陣容核心

克里夫福特、奧唐納爾、蘇倫遜、蘭迪斯及小林傑等，現正協助這位青年新美國總統，組織政府。

當選美國總統肯納第，已委出了一些人幫助他組織新政府。這些人物包括艾森豪政府的兩人聯邦調查局主任胡佛，及中央情報局主任杜尼斯，以及新人奧唐納爾出任特別助手，蘇倫遜出任特別顧問，蘭迪斯負責研究聯邦各機構，沙林傑任新聞秘書。這些新員的介紹如下：

胡佛（仍任聯邦調查局局長）——胡佛曾被稱為美國的「第一號警察」，任聯邦調查局局長凡三十六年。他是一位六十五歲的獨身者，但看來只像四十八九歲。超出政治之上，他於一九二四年由柯立芝總統委任，一直續在胡佛、羅斯福、杜魯門、艾森豪任內服務，而且將繼續在肯納第任下服務。他是在華盛頓出生的，他父親是一位小公務員，[illegible]同時在喬治華盛頓大學攻讀，他於一九一七年取得法律學位。同年，他任職於司法部，經過了幾次的陞遷，他於一九二一年任以前的調查局的助理局長。柯立芝總統委他做局長後，他改組了這個局，只僱用曾受高等訓練的律師和會計師，提高了聯邦調查局人員的待遇，以執行法律。這個曾經對付過許多紅色間諜的人，[illegible]

克里夫福特——克里夫福特，是杜魯門的顧問，他是華盛頓一位著名的律師。他現年五十三歲，儀表大方，自從杜魯門總統接任後，他是杜魯門智囊團裏的一位律師。他是[illegible]一九四六年至一九五〇年間[illegible]

杜尼斯（仍任中央情報局局長）——杜尼斯現年六十七歲，一個有學問的人，曾任一個學校教員，有些不像一個間諜。他本身是一個律師，自一九五三年以來，他是中央情報局局長。第二次世界大戰期間，他任職於瑞士，收到以千計的納粹的文件，數以千計的納粹的手稿[illegible]。他是前國務卿杜勒斯的弟弟。他於一九一六年在普林斯頓畢業後，即加入美國外交部服務。在其後的二十六年間，他在海外擔任各種政府職務，或在紐約執業為律師。第二次世界大戰把他從法律界召回去為政府服務，而他的瑞士間諜的側面相

奧唐納爾（特別助手）——奧唐納爾現年三十六歲，出生於麻省的波士頓，以前是[illegible]，在哈佛攻讀。[illegible]第二次世界大戰期間，任轟炸機隊長，曾在歐洲作戰多次，在比利時被擊落而受傷，但他逃脫了，後又飛行至戰後。在[illegible]他任參院勞工委員會顧問時，他是委員會顧問小組的助手。一九五三年和一九五八年，肯納第競選參議員，他是競選總部主任。他與羅倫斯小姐結婚，有一個兒子和兩個女兒。

蘇倫遜（特別顧問）——蘇倫遜現年三十二歲，是一個聰明能幹的人。他出生於尼布拉斯加的林肯城，父親是丹麥人，母親是俄國人。他曾一度任尼布拉斯加的檢察長，他的父親在尼布拉斯加大學攻讀法律，曾獲很多獎學金。他與巴爾科小姐結婚，有三個兒子。他現在住在華盛頓近郊。

蘭迪斯（負責研究聯邦機構）——蘭迪斯，六十一歲，應該勝任研究聯邦的各機構，在政府服務了逾二十年，曾任證券交易委員會任職一年，律師界召回去為政府服務，後來他組織獲得獎金的哈佛「明政」研究所。[illegible]

尼克遜往何處去

他將任大學校長？律師？或三十萬元年薪的企業職位？但無論如何，四年後他將會捲土重來。

[illegible]

國際剪影

今日的歐洲，準備將已知的艾森豪總統的品格，來換未知的肯納第在大西洋彼岸，每個國家元首，少說一點，但他們一想到新總統，也比這位新當選的美國總統，幾幾乎都老了廿年。

茲列舉各方的反應如下：

莫斯科——克魯曉夫拍了一通賀電給肯納第，表示希望在新的白宮政權之下，再度追隨羅斯福總統的路線，增進兩國的邦交。

倫敦方面——對肯納第當選，都表示熱心，但他們一想到新總統對於英美聯盟，較之熱情，說不定將來更有甚他的感化時，不免冷淡了熱心的程度。

巴黎——政治圈子談論及肯納第當選，大致都有好評。一般的感覺，認為熟悉樂於接受自主的阿爾及利亞的主張，與肯氏政見相一致合。

波昂——阿丹拿重視肯氏的「智慧和力量」，以維持世界的和平，而不犧牲了自由。固然，在另一方面，對民主黨陣營

內，某些官員，亦有疑慮。

新聞——梵蒂岡的觀察報編輯，[illegible]論歡迎肯氏當選，認為係羅馬天主教會史上，一塊里程碑。

歐洲各報紙報導美國大選進行的情形，大都隨意美國各報的預測，寄予熱烈的關注，較多數的歐洲人，偏於歡迎肯氏的當選。這並非特別地不喜歡共和黨或艾森豪，但因第二次世界大戰期間，與民主黨的在較長的歲月中，把局交接的餘波，保存在民主黨的身上。

實際的程度，只有等肯氏上了台後，才知得到。在歐洲有一種普遍的假定（且別管對與不對），肯氏及其民主黨，將給世界一個較有理則、較堅強的

肯氏須與老人交手

應付歐洲大問題

肯納第夫人說要首職務照顧總統

白宮裡第一位女記者

她不嫉妒婦女們對丈夫的熱情反應，她要保留許多時間與兒女在一起，而且喜歡多幾個。

肯納第夫人於十一月十日在麻省的海安尼斯港說，她丈夫當選總統，使她愉快，而「無限愉快的感覺，放下緊張心情」，他能克服那些的障礙而勝利。但是，她相信在進入白宮的時候，似乎仍然懷疑有疑幻。

肯納第夫人淡然然接待一些參加的有八位女記者和一位男記者。

這次招待會，在競選期間，在一個[illegible]，她對肯納第夫婦所熟悉，在競選的快將三歲的女兒若蘭是不是使大眾的陌生者[illegible]。

在會談的肯納第夫人說，「第一夫人的第一個職責，是「照顧總統」」，但她認為，她的官方女主人的角式加以幻想，稍有和適應，也是很重要的。

她說，她對於在白宮照顧下的女兒教養及她的各項困難問題，曾經加以思索，並達到了幾個結論，其中之一，是她必須保留許多時間以與兒女在一起，「無論如何」，她說「那是我最大的快樂」。

她說，「我不想讓他們由護士和特務人員撫育，我要在我的兒女、我的兒女所能加以做一切的事情，並願多做外的事情。」

穿綴栗色的短袖孕婦服的肯納第夫人說，「同時，他們或許沒有看得到他們的父親。」

[illegible]作為美國歷史上第二位最年輕的第一夫人（二十一歲的克利夫蘭夫人是最年輕的），三十一歲的肯納第夫人說，她接受這個職位，並沒有什麼時候的恐懼，然而，她認為海安尼斯港是不大自然，似乎有點不大自然。因此，她暗示，恐怕和後來或許會是

她說，她「我要近滿足我的所想望的事情，但不會多，但指出她所能做的事情的數目，有一些受限。」

她說：「我想」生一個女孩，她說，她並沒有多少孩子，她都喜歡的。

肯納第夫人說，她們的兒女，她將與在白宮內再要一個孩子，她說不管

生。她說，她多想在白宮內[illegible]

不過，她說她會享受她的生活，但如她祖母們的先輩，或許她可以從一位以前的[illegible]

「所得的教訓，第一夫人應該發揮的作用」，那就是作為其丈夫的得力協助者，[illegible]

在問到夫人們的問題中，肯納第夫人說：「我妻子......」

肯納第夫人，或許是唯一能照顧四個外國語言的第一夫人，她在答覆到那些將來，對於她的特別認識，說了下列各點：

一、她將不舉行經常的新聞會談，但可能間歇的召開會談。

二、她對於白宮的社交和家務的例行，沒有想到要改革的地方。很難決定將來的事，因為她是未在白宮住過。

三、她說：「她想把白宮的兩個房間改作她的兒女們的一個遊戲室，但還沒有決定在白宮中何處，不打算利用白宮的地方，而做一個事實」，她說，「對於白宮內的地方，而做一個「以後才決定」。

四、她並不打算利用白宮作為她的[illegible]

[illegible]

譽滿港九　逢人話好
奇華餅家著名結婚禮餅　曾經試過　讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二零號　電話：六二九零零號　支店：旺角上海街四八零號　電話：五七零二三

工商日報分類廣告　每段（大字四個小字四十個）每天式元　銷數廣　效力大　收費廉　（上期收費　不折不扣）
洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部　㊁九龍旺角東樂戲院

上海街　杉樹街　海壇街　鉅昌公司　電話803486　58271

利成　式九龍彌敦道二三九號E二五五樓　電話六六〇四三九八九二

1 旺角碧街　2 下鄉道　3 花園街　4 利成大廈　5 高息宇樓

觀塘型紙　茲有日本馬最新型紙出售
街漢銀灣瓜土　唐樓元餘萬　租售均可　各路巴士經過　電話30689　假期824867

南洋新貨　高息潤樓　（尾期新貨，上市士巴路南洋沙巖徑址最精華地段）
二樓　售$18,500一租$300　八樓　售$13,000　租$210
大昌　中建大廈1701室　電話：80165・30502・20815　地盤電話：825324・825563・825363

山東街　花園街　忠信置業公司　旺角利金街13號　電話六七九〇三、六四四一壹

金華唐樓　快完成　分層出售　一萬三千二百元起　五房一廳
洽購處：建安大藥行　永樂東街35號　電話：20208　31657

北角新麗池側　海傍新樓　伍倡唐樓　九龍九切交收

瑞士大樓　北角地區　六萬元起　章記　大道中七十八號三樓　電話：二〇九五二

富安大廈　鷹揚街　麟祥街　駿發街　美麗都大廈　元州街　中環寫字樓全層出售或租賃

沙田　東覺台　花園別墅　環境幽雅　四大廳房　傢俬齊備　免費山水　月租五百　九龍吳淞街59號舖位　租購從速　福保公司　電話63649　65533

洗衣館出售

北角洋樓急售

寫字樓出租　孖舖廉租　遺失圖章　美髮室

遺失聲明　遺失聲明　徵求　秘書兼職　退股離職啟事

承讓聲明　退股聲明　萬能角鋼　永利托兒所　純華公司

1961型好幫手輕便手提打字機　新瑞康洋行

唱機錄音機　免費英文

招工：錫元膠廠招請　請麵工　機械繪圖　英語會話

痔瘻　葉柏衡　王秀玲婦科　李冰妍婦科　服月通

劉思珍婦科　張玉珍婦科　朱博民　洪冠洲腦耳鼻喉專科　耳鼻　洪亮　余鳳智　譚素蘭婦科

方佐中醫師　廿年經驗　兒婦專科

癬　熊國輝　頭暈體弱　鳴謝　許鎮波　血癬丸　銀爐鏡檢　小便包皮　外皮　疑癬　狀似紅癬・疑癬速癒

本港新聞

巴士職員乘客衝突事件日多
公司當局亟須設法訓導員工改善態度
各大站派員維持秩序自可減少爭端
交通當局應發動「搭車守秩序」運動

【本報訊】巴士售票員和乘客發生爭執，已成了本港新聞中的「例行」事件，幾乎沒有一週不發生過的。最近兩週來發生更多，怎樣去消弭這種不愉快的事件呢？這就值得我們去追討研究了。

上週就有兩個巴士乘客，被控毆打售票員，結果罪名成立，官判罰款。在審訊進行中，經情透露：乘客們上車後，售票員嫌其內進，因此發生口角，售票員一聲「×你老母」，于是，進一步的毆武便發生了。

正如法官在判案時說：售票員說粗口是不對，乘客動武打人，也是不對的，合理的解決法：遇有這樣的售票員，乘客應向公司方面投訴，請公司去解決和處分他的職員，如果一時忍耐不了而動武，那就是歸咎於自己的。

像以上的情形，無時無地不給人蒙上一層陰影，阻礙我們稱讚所得，為了過止巴士員工與乘客的爭端，巴士公司方面，應該有一種積極的措施。

不久之前，據傳九龍巴士公司已訂出員工守則，要員工遵守，好好地對待乘客，不過，光是一紙公文，那是不夠的，我們認為：巴士（包括電車）應設立一個公共關係部，試部份以超然客觀的地位，處理一切與乘客有糾紛的事件，接受任何投訴。自然，這一部份放大的工作是教育，不獨教育自己的員工要有忍耐的能力與精神，同時公司應與交通當局發動一項運動，利用廣播、報章，去教育乘客注意遵守秩序。

無可諱言，香港人口委實太多了，教育水平大有問題，有些時候不一定售票員不對的，有些乘客的態度也使人發生反感，因此，教育乘客守秩序，也是重要的，誰去做這些工作呢？那即就是巴士公司本身去負起責任了。

無論怎樣增加，也趕不上人口的需求的，所以，在若干車站上，增派職員，指揮乘客輪候，也是減少爭執辦法之一，因爲十之七八的爭吵，是在爭上車時所發生的。

在教育員工方面，公司應派出專門人員，訓導所屬員工，教以對待乘客之態度，及儘可能避免與乘客衝突之方法。如以獎勵與處罰並行，則勢將收事半功倍之效。例如如果在一季之內，沒有被投訴者，則予以嘉獎，此事對於整個事件之效果，當有良好的反響。

由於乘客擁擠，港九市區的巴士或電車站上，通常都擁滿候車的人，他們如果沒有秩序的堆在一起，車來時爭先恐後，最容易引起意外的發生，針對這情形，港九一些巴士站前，已都築起鐵欄作為候車的甬道，使乘客自動排隊，方法是可取的，但仍未做到普遍。電車的安全島月台，年來興建很多，對於候車乘客的安全起了很大的作用，可是為了有些月台太長，可以容納四、五輛電車一起停站，使乘客在窄窄的月台上，熙來攘往，弄前跑後搭車，便會產生很混亂的現象。有時乘客站在月台前端，電車卻被前車所阻，在近尾端停下來，乘客只好在人叢中趕過去，但剛跑到，電車已開門，結果是徒勞往返，這情形是常見的，也是容易引起乘客與車上人員爭端之一，要解決這問題，巴士和電車都一樣，似乎應該在擁擠的車站和稍遠的時間內，派人在站前指揮車輛和引導乘客，或者，即使車輛在站尾停車下了乘客，仍須在站的前端停下來候客，使候車者可以安心站在一定地點等候，而不必慌然左面右奔，站在月台上，都如臨身百萬軍中。

在車少人多的大前提下，不能盡如人意，是每個人都應有的心理準備，所以解決問題的最基本方法，是乘客和車上人員雙方面都應有適當的諒解。譬如：在上班下班期內，車上車下的人都實在太多，車輛就索性過站不停，有時車內本來還有四、五個企位的，也一樣不停車開門，你能說司機不對嗎？不多時也不會顧慮到車廂的大小，擠上車的往往不是四、五個而是十幾個人，使車廂如沙甸魚，這樣乘客和司機間的不能和衷共濟，便造成車輛不是過站就是過滿的現象。站上指揮人員雖說可以減少這情形，但最重要的還是乘客和司機本身的諒解和合作，乘客也應遵守遵時間的心情，應該容納，乘客也應渠守遵課的本份。（東、文）

家庭計劃指導會
九龍會所後天揭幕
港督夫人將親臨主禮

【本報訊】香港家庭計劃指導會九龍會所，現已築建完成，定期於本月廿三日（星期三）下午四時舉行開幕典禮，敦請港督柏立基爵士夫人蒞臨主持揭幕，並柬邀有關來賓蒞臨觀禮，參觀所內設備。

該新會所位於九龍界限街消防局側，爲一四層高之新型建築物，佔地五千呎，建費二十餘萬元，土地係港府撥給，建費全部由香港政府撥給。地下一層爲兒童遊戲場所，使携帶孩子到來求指導之母親得以安心接受指導檢驗；二樓有婦科醫生主持，並可供施行節育手術；三樓有辦公室及診療室，亦可作爲接見室，辦公室亦設於三樓，四樓爲儲物及會議室。

該會前身爲優生學會，成立於一九三六年，戰後於一九五〇年改組成立，正式定名爲「香港家庭計劃指導會」，使與世界家庭計劃各地同性質之機構取得一致。該會的宗旨是鼓勵及指導一般青年夫婦，根據其經濟能力，居住環境和健康情況，計劃其將來的子女數目，而以成功的子女之節育方法達到目的。一方面是提高一般家庭之生活水平，一方面是阻抑人口過度增加，藉以減低因人口擠擁及不健康而發生之一般社會問題之嚴重性。

該會工作主要分爲三方面：㈠指導及協助已婚夫婦運用節育方法，控制家庭人口數字，及生育相隔時間。㈡指導將結婚青年男女了解婚姻義務，家庭經濟與責任，及應有之節育智識。㈢指導將結婚後生育能力不健全者，以增進家庭幸福，生育健康子女的原理。

戰後復會初期，該會只有指導所兩處，現已增至廿六處，分散於港九各區、新界及離島各處，求指導者不及三千人，而去年已增至五萬人。

該會目前之指導工作，是由義務醫生、護士等人員負責。討論私人問題，診療室中有福醫院生主持。

九龍計劃指導所，現有指導所廿六間，分設於港九及新界各區，以前祗有港仔區，在九龍會所成立後，將成爲九龍及新界各指導所之中樞，服務時間將延長，以方便附近人士，使更多婦女可以利用。新會所成立之後，將使九龍方面求指導者更加方便，故決定在新會所開設一男性指導所，由男醫生及男工作人員負責。

工作時失慎斷臂
台灣童工趙鈴源
赴夏威夷配義手

【本報訊】十四歲之台灣電鍍工廠童工趙鈴源，因於去年九月間在工廠工作，一時不慎，被機器皮帶纏斷雙臂，定今晨由台北來港，下午轉乘泛美班機赴夏威夷路加醫院就醫，並將即配上一雙義手，以協助其本身工作。他將於下午六時離開香港，在港停留期間，更得到此間天主教香港神學院張神父照顧。沿途將由機上泛美職員照料，然後再到當地求學。聞趙鈴源於配上義手後，將留在夏威夷求學，然後再回台灣云。圖爲趙鈴源昨日赴夏威夷前與泛美空姐鄧瑞蓮（左）張神父（右）合照。（本報記者杜攝）

戶口統計調查員訓練
今天起上第一課
全部九課必須全部上齊
派定講授人員分區辦理

【本報訊】全港戶口統計，快將正式開始，戶口統計署現正忙於進行訓練有關調查統計工作人員，由於所需工作人員名額約達萬餘人之衆，故除在較早期由各街坊會等介紹者外，近亦曾廣爲徵集，截至現在，已有相當人數，該署已編定工作人員受訓日期，計全部課程共分九次，每次每晚上課時間，統由下午七時半至八時半，受訓期內之上課地點，爲使參加人員能就近上課，將分區辦理，該署已派定若干人員分別担任講授，其規定之日期與地點，亦將由該講授人負責分別通知。

據戶口統計署公告，定今（廿一）日起，但開始上第一課，所有接獲通告之各該人員，務祈依時抵達指定地點受訓聽講。今日以後之授課日期如下，第二課：十一月廿四日星期四，第三課：十二月一日星期四，第四課：十二月五日星期一，第五課：十二月十二日星期一，第六課：十二月十五日星期四，第七課：十二月廿二日星期四，第八課：十二月廿九日星期四，第九課：一九六一年一月四日星期三。

上項講習班之課程，共有九課，另有補助教材（戶口統計員訓練電映），其放映時間及地點，亦將由講授員負責通知。每次上課，將發車馬費一元，考試及格另發五元，共計十四元，一俟講習班結業後，即行發給，並同時宣佈就任戶口統計員之職。

戶口統計工作
分爲三個階段

統計員之訓練課程，循序漸進，一經缺課，對於戶口統計之認識，則有脫節之處，爲戶口統計當局，使參加受訓人員，明瞭責任，及堅定決心，以免枉費時間精神，日來特曾通函受訓人員，申明戶口統計員之工作，責任繁重，意義重大，必須先有充份訓練，才能克盡厥職，是以凡擬獻身戶口統計工作者，例須參加講習課程，考試合格後，才予錄用。

該函附稱：對於講習班方面，實地工作頭頭，及有關解答之處，希與該署電話（七七一八二三）李立本先生聯絡，如有函件，須註明「戶（人）字第幾號」，即此函號數，以及講習班第幾班，此外，如有更換通訊地址或電話號數等情事，亦希函報該署。

又稱：作爲一個戶口統計員，必需準備於戶口統計工作展開之際，從原有之工作中，撥出相當時間，爲戶口統計而服務，戶口統計員之工作，可分爲三個階段：㈠初步訪問：一九六一年二月廿五日（星期六）早上，戶口統計組組長，將作出發前之訓示，以便各統計員利用週末時間，初步訪問該管分段內各住戶。至於尚未訪問之住戶，則留待三月五日（星期日）晚上再行辦理。根據過去之經驗而言，各戶口統計員倘能向雇主討得假期，在一九六一年二月廿七日至三月四日之間，任何兩日或四個「半日」假期，則工作時間問題，當能迎刃而解。以上述假定，以統計員能盡量利用晚上時間，配合被訪問之戶主工餘時間，倘統計員管轄之分段，位於山邊或鄉村區，入夜之後，難於覓路者，則所需工作時間當然較多。

㈡最後訪問：統計員需於三月六日晚上，或三月七日早上，對於被發分段內所有住戶作最後之訪問，因此必需先向僱主請准假期，以便三月六日（星期一）整個下午及三月七日（星期二）全日工作。

㈢核對表格及總結工作：將由三月七日開始，估計約需二十個至廿五個鐘頭，直至三月十日晚上方能一一完成，倘有三天假期，則時間上當然不成問題，否則一週三天都排，另加三期，有半日假期，或個晚上時間，亦能及時完成工作。當然受聘者並不一定能夠考試合格，但能早作安排，先向僱主請准假期，以免臨事周章，實爲明智之舉。

天氣預測
今日天氣預測：寒冷，和緩之東風，天色頗好。

青年難胞二百餘人
本月底將回國
接受專業訓練
學成後到學校工廠工作

【台北廿日中央社電】兩百多位流亡在香港的青年難胞，將于本月底回國，接受短期的專業訓練，然後分發到台灣各學校、工廠工作。

這批由中國大陸災胞救濟總會在香港招收的青年，有一百十三人是回國接受師範科訓練，時間一年，結業後，將由台灣省教育廳分發到各縣市國民學校担任教師。

八十位青年將到高雄省立高級工業職業學校，接受九個月的工業訓練，在過去一年中，曾有三十多位從香港回國的青年難胞，受過這個訓練，現在都已到電力公司和各機械工廠工作。

另一個糖業訓練班，將設在台中省立高級農業職業學校，今年是第一期，也是救總和台灣糖業公司第一次的合作主辦的，參加這個訓練班的四十名青年，接受半年訓練後，將分發到糖業公司各附屬機構工作。

九龍又一宗梯間截劫
用蔗作兇器
從街上尾隨一婦人登樓
迎頭擊傷事主掠去銀包

【本報訊】昨晚八時左右，九龍上海街四六九號與四七一號二樓梯間，又發生一宗暴力截劫事件，匪徒用以襲擊事主者係一條用報紙包裹之黑皮蔗，得手後下樓逃去無蹤。據悉：事主婦人名麥錦，四十歲，住九龍城天后廟街某號地下。據伊透露：昨晚因患病，擬往上址某診療所診治，當伊乘巴士時，已發現一男子尾隨，當伊下車時，該男子亦跟同下車，初以爲湊巧之事，不料伊行至上海街四六九號二樓梯間時，即被一男子用硬物從後向伊襲擊，當堂頭部被擊傷，該男子即乘機將其手中之銀包一個及金戒指一隻（約值數十元）搶掠而去。據伊稱：該男子年約四十歲，身穿白柳條衫褲云。事主後往警署報案，警方到場調查時，兇徒已逃去，現將遺下一條黑蔗，進行通緝匪蹤。（郎）

荃灣宏大布廠大火
損失估計卅萬元
東主因奮勇撲救失足跌傷
幸灌救迅速火勢不致蔓延

【本報訊】昨晨二時半左右，荃灣宏大布廠發生大火，結果燬去三間廠房，損失約三十萬元，惟幸廠方已購有保險。消防人員到場後，奮勇撲救，始能阻止其蔓延。據悉：該宏大布廠係位于青山道九咪半南華鐵工廠內，佔地約三千方尺，一年前，由東主沈氏向南華鐵工廠租賃一連三間廠房開辦。

昨晨二時許，在廠內居住之東主，突見火燄瀰漫，立即自行撲救，但不能遏止，即電知消防局求援，九龍總部即派救火車前往協助，亦派滅火輪前往。當起火時，東主沈氏因救火時失足跌倒，已無大礙。

沈氏昨晨稱：該廠開辦逾年，平時……館，業已辭廠，且已停止開夜工，廠內晚上只有宋及一工友留守。沈謂，由于生活冷淡，故儲存紗布不多，否則損失更大。依渠估計，雖可能仍有部份機器等殘存，但損失當在二三十萬。所在，鄰近均爲廠房及民居之石屋，前面不遠則爲新界營業總部。幸並未蔓延，亦無其它人受傷。惟渠在救火時跌傷頭部及手部云。

又昨日下午，九龍方面亦發生兩宗小火：㈠下午四時許，九龍城獅子石道廿二號四樓，因火水爐爆炸，引起小火。㈡下午七時許，太子道三四八號二樓，因打氣火水爐，引起焚燒，火勢旋被撲中人救熄，損失輕微。（郎）

【本報訊】自可倫坡計劃會議在東京召開後，日來各國外交者要紛紛經港返國。昨天有菲外長賽拉諾離港返菲，渠係於日前抵港者。

賽拉諾：菲外長賽拉諾離港返菲，渠係於日前抵港者。

武文畝：越南外長武文畝，昨天則由東京來港，不日返西貢。其助理，現有持……亦將於日間同返，但昨天則未有同來。

嘉費：前天抵港之菲律賓軍事參謀長嘉費，於出席東南亞公約國軍事顧問會議後來港，昨天乘泛美班機由港飛東京作兩個星期休假。

關詩頓：英國外交部常務次長關斯頓，也於明日上午由非乘班機抵港。係於日前在東京出席可倫坡會議。（杜）

各界紛紛捐助
惠陽逃港難民

【本報訊】不堪中共迫害而冒險逃港之四十六名惠陽難民，日來獲得有心人士及社團紛紛捐助，除惠州同鄉總會理事長林潤、大埔分會理事長林仕偉、顧培根等設法救濟安置外，另有各界熱心人士捐助白米一百磅，食物一批。難民中，有王……等四人，……亦甚多云。（詠）

代理民航署長赴非出席會議

【本報訊】……（杜）

故宮宋代銅人

上海鍼灸名醫何肇興

事實證明

一、手足痺痛
二、偏正頭痛
三、胃痛胃脹
四、胸背隱痛
五、腹中硬塊
六、下虛損病

本人得受石屏先師，金針秘傳，復東渡日本，得日本皇漢醫學權威今井風雪氏之助，於日本帝室博物館，潛心研究我國流入宋代銅人（附圖如下）及日本銅人，對人體經脈穴道，考證益精，對針灸實效珍秘之一舉中爪，應不隨時隨地，刻意提求，臨時應久，屢試屢效。

地址：大道西七十八號萬安堂
電話：四九五七五
時間：上午九時至下午二時，二時至五時，星期照常應診

趕上時代的美化眼部用品
露華濃 Revlon
eye makers…a la carte
最新出品
眼部化粧品

露華濃的眼蓋膏、睫毛筆、眉筆、眼線液，都是美化眼部的必需品，備有四十七種不同顏色，使美目流盼，更迷人，更可愛。

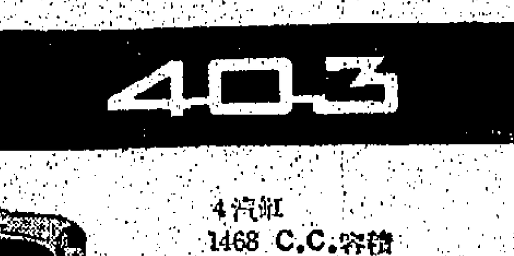
燒傷燙傷
皮膚發炎
皮膚乾燥

請用
凡士林油膏

常平其他瘡瘍即迅痛止炎消可立愈患搽數
均之用痛刺等處喉嚨之致而傷風及因損傷
備常宜皆行旅家居膏油林士凡效奇恭

凡士林 爲美國旦士蓬廠之註册商標

總代理：怡和有限公司



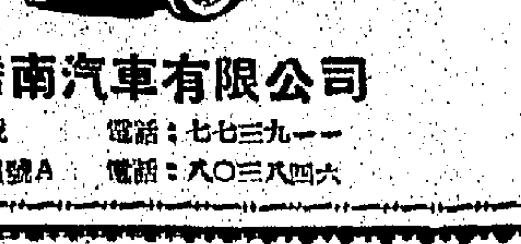
法國名廠　最新款式
三種寶轎牌房車

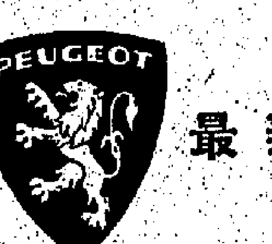
403-7
慳油，靈活，經濟，耐用。
4汽缸
1290 C.C.容積
54匹馬力
轉彎半徑十五尺半
每加侖汽油可行卅四里
第一批經已抵港

403
4汽缸
1468 C.C.容積
65匹馬力
轉彎半徑十五尺七寸
每加侖汽油可行卅二里
新到大批現貨供應

404
4汽缸
1618 C.C.容積
72匹馬力
轉彎半徑十六尺三寸
每加侖汽油可行卅里
第一批經已抵港

總代理：美商華南汽車有限公司
香港高士打道四二號　電話：七七三九一一
九龍分行：旺角道四號A　電話：八〇三八四六





本港新聞

鉅獎小搖彩下週開彩

本次賽後新馬俱編班

第八班為免淪淘汰邊緣勢必力爭

本週末之主要賽事為聖安道銀碟賽

【新聞社】三百二十餘萬個「秋夜美夢」經已粉碎了，太平山下充滿「失望」氣氛中，馬會又製造另一個美夢。第四次賽馬預備鉅獎小搖彩，定下星期六（十二月三日）開彩，秋季大馬票落空者，今可期望「小財神」。

本次鉅獎小搖彩，係由第三班跑一里作決，該班尚十四馬報名，除頭、二、三獎外，祗得七個入圍獎。秋季大馬票銷售三百二十餘萬張，而中獎機會有一百一十九個，平均每一百萬張票，有三十七個中獎機會，而本次之小搖彩，估計銷票五十萬張，而中獎機會祗有十個，即每一百萬張票僅有二十個中獎機會，故小搖彩之中獎機會，較大馬票更為渺茫。

由於小搖彩馬票銷數日增，而中獎之機會又祗微沒，不甚合理，故有傳說本季鉅獎小搖彩擬增加入圍獎額，即如今次以第三班馬作賽，則將全部第三班馬作為配入圍號碼。目前第三班有四十一匹，即四十一個入圍號碼，除頭、二、三獎外，尚有卅八個入圍獎，但此項傳說，迄昨日仍未獲馬會證實，事實上亦難實行，蓋如派卅八個入圍，便要用去十九萬元，佔去彩金之大部份，頭獎之派彩率即大為低減，影響極大。

下週末開彩之鉅獎小搖彩，係由第三班馬跑一里，以決定誰獲小富翁，其報名馬十四，乃：「馬蹄印」、「唐寶」、「寒鴉里」、「玩月花」、「銀河」、「土王子」、「東方之珠」、「剛多娜」、「名望」、「獨木舟」等。「寒鴉里」在秋季大馬票之角逐中僅負於「金童」，今次可望成為「小富翁」之熱門寵兒。另一匹在秋季大馬票呼聲最高而名落孫山之「名望」，亦在此役再露面。

鉅獎小搖彩迄上週末止約售出五萬張，進入本週後，銷數將大量增加，估計至截止時，將可銷達五十萬張，則頭獎彩金將有廿萬元之鉅。

第四次賽馬排定賽期兩天，本週末（廿六日）上演首天，下週末（十二月三日）上演次天秩序，每天均賽八班，本週末之主要比賽，乃第六班之聖安道銀碟賽，下週末之主要比賽，乃鉅獎小搖彩開彩。

本次賽馬完竣之後，馬匹之班次將有重大更易，新馬A、B、C班在本次作最後一仗之一里比賽後，即全被編進各班與舊馬同賽，馬會已決定在本次賽馬後恢復設立第九班，將老馬及新馬之低班馬編入第九班，即舊馬若干低班馬被編入第九班，如非明年被調升，則要假時將全數淘汰出局。有此關係，本次編在第八班比賽之馬匹，必須注意，蓋此舉馬份必定力拚，以備升級，否則有編屬第九班之危險矣。

兩宗謀殺案

今明日在高院開審

舞女被強姦案下週一審訊

【新聞社】高等法院本十一月份刑事案，經已排定開審日期，本週將開審兩宗謀殺案，預於今明兩日開審。第一宗為鑽石山上被強姦案，[illegible]。

今日開審之謀殺案，為中環加咸街強姦婦人陳亞芳被刺死之一宗命案。被告男子鄭某，卅三歲，中山籍，無職業，住加咸街卅×號地下，被控謀殺婦人陳亞芳。政府指派胡鴻烈大律師代表被告辯護。該案於今晨十時由高院副按察司開庭審訊。

明日開審之謀殺案，為大澳調景山老嫗被劫殺案，本案發生於本年八月中旬，死者為一老嫗，於八月十三日失蹤，七天後其屍體被發現於新界大澳附近。被告人林[illegible]，被控謀殺，政府指派[illegible]大律師代表被告辯護，該案[illegible]，於明日由高院副按察司米路士與陪審員開庭審訊。

舞女被強姦案，定下週星期一開審，被告人男子張某，廿五歲，報稱本港出生，無職業，無固定地址，被控強姦舞女張[illegible]，於本年九月六日，在鑽石山石礦道未經女子同意，而與其發生性行為，抵觸「保護婦孺條例」。該案下週一由高院副按察司[illegible]開庭審訊。

冷流南下

日內到港

寒鋒明日抵長江

【本報訊】天文台發出報告，西伯利亞西部一股寒潮，已迅速南下，明日抵達長江一帶，並在沿途反旋風擴展下，直指嶺海，係屬朝夕間事，市民如外出，應宜注意。

天文台午後發出報告稱：由中國西部一股高壓，逐漸南移，目前日本海一股反旋風所在之海外航行氣流分佈形勢，指出：由中國東北部高壓中心之一股活躍「高壓脊」，向西南擴展，伸展至大陸西南及北越，與此同時，南面之低氣壓亦有所減弱。

入夜後，天文台發出海外航行氣流消息，[illegible]。

【本報訊】農曆「小雪」，明天便告降臨，迴日天色反常，氣候轉趨潮濕，天色可朗，[illegible]。

一男一女被控

非禮女童

案情牽涉範圍甚廣　兩名女童疑被狎侮

【本報訊】非禮案年年有，今年特別多，竟有女人被控非禮女人。撫查：此宗疑案，牽涉範圍甚廣，疑被狎侮之女童已查明者至少有兩人。雙方對此案異常重視，現仍在調查中。此宗非禮疑案，控方仍在九龍城調查一女，去週末再在九龍城調查一女，雙方再三查詢，仍要不須兩名被告人答辯，官命將案押候至本月廿五日再提堂。

第一宗：被告人江少傑，又名江三妹，女子，四十五歲，職業家庭主婦，住九龍城道第一式號四樓，被控約本年十月某日，非禮一名十歲女童。

第二宗：被告人劉光慶，男子，廿二歲，無職業，住[illegible]，被控約本年八月某日，非禮一名十一歲女童。

劏狗設賭局款待朋友

老翁三罪俱發被罰款

其餘十名賭徒各判罰十元

【新聞社】十一個老饕兼賭徒，安排了好節目，廚房煲狗肉，飲醇酒，並約齊十三張，高興異常，討論睹趣，便食狗肉，為警方探悉，派員蒞場搜捕，且於當場搜出狗肉，此批老饕兼賭徒一網成擒，去週末被解上九龍裁判署提訊，分別被判罰。

被告係陳少英等一大批，主控陳少直警幫辦稱：沙田白石村廿四號開睹，有一男子，並有開賭人、在場賭客，除買猜賭外，其中一名被告係將開賭者，各判罰十元，或因欠繳罰款則判入獄。

閨房內大醉

歌女潘雲婷

其母恐有別情急送醫院　南昌街一老婦吊頸斃命

【本報訊】昨日港九發生自殺及服毒事件共三宗，其中自縊之老婦已告斃命，茲分錄如下：

㈠上午十一時許，深水埗南昌街一六×號三樓，老婦簡某，八十歲，被人發現自縊，救下時已告氣絕斃命。簡氏患病已久，疑是厭世輕生。

㈡下午六時許，九龍塘水渠道一號水坑側，有一男子被人發現服毒自殺，其人已陷入昏迷狀態，急送醫院救治。該男子名商江，卅七歲，住何文田十七區十三號。

㈢下午二時半，太子道北角麗宮夜總會歌女潘雲婷（三十一歲），住佐敦道十一號三樓，因小故與其友發生齟齬，飯後潘女走入房中，將門關閉，午睡時，其母入房探視，見其女橫臥床上，不久，其家人開房內，發出呻吟聲，乃通知醫院，立即報警送入醫院，經醫生檢驗後，原來潘會飲大量拔蘭地酒，故大醉不醒人事。

死者尸體移殮湖袖家[illegible]所致。

澳門中央酒店內外命案

兩死者身世查明

戳開「三隻六」老傭當堂被氣死　跳樓之青年原患有神經病

【本報澳門訊】中央酒店昨（十九）日上午十時二十分跳樓自殺之男子，身世已大白。查死者名年三十二歲，台山縣人，住近四街十五號C地下，與母林氏同居上址，母子生活向頗依賴友人接濟，死者曾在澳門大學肄業，前曾赴澳洲攻讀工科，後返港考入香港政府工務局任職，後以神經病而離職。

（下略）

訪問東南亞各地後

張鎮漢明日返抵港

世界龍岡總會代表團

【本報訊】世界龍岡親義總會，為增強聯繫工作，由該會主席張鎮漢，名譽會長關助世，常務委員關洗元等一行三人，組成東南亞訪問團，於前（十）月分赴曼谷、吉隆坡、新加坡、菲律賓、台灣、東京，訪問各地龍岡公所、古城會館，加強其組織，促其早日成立。該訪問團現已完成任務，關助世即由東京返港，關洗元亦因事先行返港。茲悉：該會主席張鎮漢，將於本月廿二日（星期二）由東京乘日本航機，於下午一時抵港，世界龍岡及香港龍岡總會同人，屆時齊集啟德機場迎接，於是（廿二）日下午八時在該會禮堂舉行歡宴，歡迎張鎮漢、關洗元等一行。

平均氣溫為七一·○度，濕度為百分之八九，午間升至七三·二度，溫度降至百分之八十，天色陰暗，氣溫升降相差亦微，六六·九度，夜後最低為七·二度，雨量仍為七二·○度云。

左圖：莎尼通與其兄演出之雜技。

胡持敦獲選繼任

儒良同鄉會會長

【本報訊】旅港儒良同鄉會會長胡國樑，日前不幸逝世，會務懸缺，同人以會長遺缺，亟待推選，昨在該會舉行全體會議，推選胡持敦繼任會長。

電視雜技巨星

明起平安表演

世界馳名雜技巨星莎尼通先生及其妹小姐，最近抵港，由明日起，在九龍平安夜總會表演，每晚十時十五分及一時十五分表演兩場，[illegible]。

飯店職工總會

將向資方請求

改善工友待遇

【本報訊】港九飯店職工總會，昨在該會所舉行第十一屆執行委員會議，[illegible]。

機場檢獲美鈔

警方招人認領

【本報訊】機場警察發出一項佈告稱：本處於一九六〇年七月二十二日，在啟德機場檢獲美鈔一百四十二元，希失主向九龍城警署內九龍警司（電話八〇〇三三一丙線五四三）接洽。

癆病甚於氫彈！

在戰爭時候，一個氫彈可消滅幾百萬人的生命，但在平時，比氫彈更可怕的癆病菌，不斷在消耗人類的生命，不斷在破壞我們的健康，已經好幾個世紀，人類不斷被癆病所殺害，可怕情形，遠較氫彈厲害。香港防癆會正在不斷努力給我們工作，減除這些病害成害，洛克裘們人人雖力來協助。本月廿六日（星期六），香港防癆會舉行售旗籌款，請各位多出善款，踴躍賓購！

追債案件五十六宗

明天分別提訊

欵額逾十萬元

【本報訊】雖然並非年近歲晚，但追債的控案卻日漸多見，單就九龍地方法院來說，本月廿二日星期二，就要提訊追債的案件共達五十六宗，金額計達一十萬零三千三百七十五元八角六分。在這五十六宗案中，[illegible]。

樟木槓職業工會

十五屆職員就職

【本報訊】港九樟木槓職業工會第十五屆職員就職典禮，昨日下午五時假座九龍長沙灣道工大厦禮堂舉行，由工團總會代表彭澤先生監誓，出席會員二百餘人，昨日工會同人並邀請各工會代表蒞臨觀禮，計有：[illegible]。

新會七堡同鄉會

新職員就職典禮

【本報訊】旅港新會七堡同鄉會，昨（廿）日晚八時，假新光酒家舉行第十五屆理監事就職典禮，由太平紳士李耀澤主持監誓，會後聚餐聯歡，至深夜十一時散會。茲將該會十五屆職員名單錄下：[illegible]。

百適多膠板廠首腦

昨日抵港視察業務

【本報訊】百適多膠板廠，是由英國商人創辦，出品之防火膠板，本港各大小建築家及裝飾公司等均予採用，成績斐然，[illegible]。

古玩雜架總會

新理監事就職

【本報訊】港九古玩雜架工商總會第十五屆理監事，昨（廿）日晚七時，假京酒家舉行就職典禮，同時慶祝成立十四週年紀念，[illegible]。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。三十分國語教授。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，特別報告，[illegible]。

商業電台：[illegible]。

麗的呼聲：[illegible]。

（節目細目多處模糊）[illegible]

英國著名呢絨廠

營業主任抵港視察

安泰洋行設筵歡宴

【香港訊】香港安泰洋行，昨晚在北角宴請英國羅林商老夫呢絨廠營業主任羅士福先生，到有此港英國商務專員公署何臣，與利洋行總經理施韋和，安泰洋行代理商[illegible]，商界名人百餘人，席間由羅士福先生介紹該廠新出品各種新花樣呢絨，甚得各代理商讚賞。羅君此次到港，是視察業務，約留港數日即後回國云。

圖片說明由右至左：康南昇、布洛、羅士福、鄭錦洲、合臣、王惟寶、林芳昭。

「黑龍」美容霜強力庄除加強普通庄原有之藥效成份外更配合MODULAN PANTOTHENIC ACID二種營養皮膚特效美容藥品能滲透皮膚深處發揮加倍藥效和營養雙重效果使你肌膚嫩白嬌艷越加動人

・根本潔白膚色　特別對暗瘡面皰
・消除污垢物質　雀斑黑雲面有黑
・促進新陳代謝　點皮膚鼻嘴均具
・補給皮膚營養　顯著作用

初用者請用普通庄（綠盒）
如曾用普通庄未獲滿意功效者請改用強力庄（金盒）

KOKURYU MEDICATED CREAM FORTIFIED

本港新聞

北角丹拿山廉租大廈 首幢下月可入伙

加緊審查申請書合格者通知約見 樓高十層比健康村大廈更為美觀

【本報訊】可容納近六百個家庭入住的北角丹拿山廉租大廈，正加緊興建中，其中第一幢已接近完成階段，可望於下月底入伙，其餘第二、三、四幢，亦將繼後陸續完成，可望於明年二、三月間全部入伙。

此多幢廉租大廈，位於北角書局街對上的丹拿山麓，係由香港房屋協會主持興建，該會以與北角健康村、紅磡馬頭圍道、深水埗上李屋及東沙島道，齊稱擁有廉租大廈開幕時，所興建在廉租大廈，使許多低薪階級家庭，以廉宜租值，獲得理想住所。

該會現在興建中的北角丹拿山廉租大廈，工程自展開以來，有滿意的進展，全部共有五百九十個居住單位，截至目前，第一幢大廈已接近完成階段，此一幢大廈樓高十層，外表概由綠色，鋼窗已裝妥，內部設備亦陸續裝置，比諸健康村大廈，更為美觀，此幢大廈可望於下月底落成入伙。第二幢大廈亦屬十層，主要工程亦經完成，樓梯外表批盪及內部裝置完竣後，亦可供入住。至於第三、四兩幢，亦加緊興建中，可望於農曆年前後全部入伙。

該會所收到數以萬計欲入居丹拿山大廈的申請書，現仍陸續加以審查，合格的已發出通知書，約其及辦理手續，不合條件的亦函覆，至於未獲通知者，仍在等審中。

居住單位租值，分有騎樓及無騎樓，無騎樓的單位：五人者月租六十三元，六人者七十一元，七人者七十九元，九人者九十三元；有騎樓的單位：五人者月租七十九元，六人者八十六元，七人者九十四元，九人者一百零八元，包括差餉、升降機及保持現狀在內。

八和會館籌福利經費

義演大集會 定明晚開鑼

【本報訊】香港八和會館，為籌募福利經費，與利舞台及慈善校友所舉辦義演粵劇大集會，定本月廿二日（星期二）晚假座香港利舞台戲院，廿九日（星期二）晚假座九龍普慶戲院，屆時由全港紅伶聯合演出精彩名劇，大會籌備委員，連日加緊籌備，八和各組人員聯合演出精彩名劇，大會籌備委員，各界熱烈贊助，除大會門券每售十二元外，凡持有會員捐得券者，可於演期前兩天到九龍砵蘭街二〇五號五樓該會換取戲票，廿七日起換票照。

大會對於一晚義演大集會，除劇作安排，是夕先演出萬大之「碧天賀壽」及「六國大封相」，大集會將演出五齣名劇，計開：第一齣：血淚灑銅錢（大龍鳳劇團），第二齣：平貴別窯之別窯（大龍鳳劇團），第三齣：天仙配之送子（新艷陽劇團），第四齣：牡丹亭驚夢之幽媾（仙鳳鳴劇團），第五齣：李香君之金殿對質（碧雲天、新馬劇團）。

行走南丫島北段 街渡調整班次

並延長尾渡時間

【時代社】行走新界由港開南丫島之街渡，從離島南丫北段與香港上午八時起至下午六時，自本月十六日開始航行，並將增加班次，以方便旅客及貨物運輸，由以前每日來回十三班，增為來回十五班，並延長尾渡時間，鄉人甚為便利。由港開南丫下午十時十五分，由南丫島開港下午六時加開特別班兩渡，定今（廿一）日開始實行。茲將新時間表抄錄如後：

由南丫島榕樹灣開往香港：上午五時、七時、九時、十時、……

聯航公司，近因該鄉居民及旅客要求，特將航行時間再加調整，聯三輛街渡班次，以方便行旅。

青年被控勒索 法官不准保釋

【新亞社】一名十九歲青年，因涉嫌以一封函件進行恐嚇勒索，遭捕方拘捕，於本月十四日解控於北九龍裁判署。該青年於十八日再行過堂時，法官仍不准其繳保候審，再行押候至本週五提堂。

被告名鄭××，十九歲，台山人，鄭住砵蘭街三八×號五樓，在港居住已有十年，有一妻一女，無職業，被控罪名為：本月十一日，明知一封函件係含有恐嚇性者，而以之向朱某恐嚇勒索金二百五十元。

被告於首次提堂時，法官令將時不必答辯，押候三日再行提堂。當日下午及翌日，被告曾延聘一律師到九龍裁判署，意圖向法庭申請保外出候審，惟均為法庭所拒。該案可能移解九龍地方法院正式定期審訊。

酒家發生打架 二人受傷

【本報訊】昨晚深夜十一時許，旺角道中某小型酒家發生打架，結果，該酒家夥計及兩食客受傷，後由……

【中國社】九龍總商會永遠名譽會長，油麻地油蔴地街坊福利會會長，金邊汽車有限公司董事長曾榕，對社會公益事業，慨慷捐輸，無微不至，……

公教華人聯誼會 義演「苦兒淚」

為香港教區福利會籌款

【本報訊】本港天主教公教華人聯誼會，定下（十二）月一日下午九時三十分，假座香港京華戲院，放映東寶影業公司最優秀之教育片「苦兒淚」，為香港教區福利會籌款，該會事前已成立一籌款委員會，在主席楊仕樞夫人及委員林秉鑫夫人等領導下，已積極進行籌備工作，入場券已先後分發與各堂區、各學校、商會代為勸捐，座券分三種，計十元、五元及二元，並定於本月二十三日開始在京華戲院預定座位。

香港教區社會福利會，設立於干諾道中大昌大廈十七樓，現在主席為徐永純神父。該會宗旨為發展福利事業，及鼓勵公教徒參加社會工作，並協助香港公教社會成立以來，成績卓著，其救濟目標，並不限種族及宗教。

……並計多數角，於是兩夾起來，一時碗碟橫飛，致酒家職員陳國（六十六歲）攔阻前勸阻，被一碗飛來，擊中左手，以致受傷，而兩食客亦俱傷頭部，計㊀郭潤生，廿七歲，住灣仔軒尼詩道三×一號二樓；㊁李甜，廿八歲，住干諾道中一二三×號五樓。（……）

馬來亞巨商丁文露 歡宴本港涼果商人

南洋馬來亞商鉅子，檳城巨商丁文露先生，已於昨日離港，行前曾假座本港大同酒家五樓設宴款待本港涼果行商同業，歡宴本港涼果同人及本港知名人仕，聯歡話舊，是日到會參加者約有百餘人，飲宴至夜深，歡聲不絕，頗為熱鬧非常。

英記茶莊 徵十萬飲戶

英記老英莊，於前清光緒八年創業於廣州，在茶行中有八十年最久歷史，始創茶葉不二價，尤為一般飲戶所稱許，業務日隆，為茶行之冠。該茶莊為酬答各界，特舉辦徵求十萬飲戶大贈送，凡購紅茶四両，另送一両……

出版消息

【「霧都」出版】北京作家李輝英所著抗戰三部曲第一部「霧都」，現已出版。該書係以戰時陪都重慶為背景，描寫當時對日抗戰的一個角落，主要人物如黎將軍、胡委員、交際花周小姐、作家劉芹等，均各寫得栩栩如生，恍如當年的實有人物，躍然紙上。故事生動，讀後極易令人引起深思回味，文筆流利，風格獨樹，實為一極有份量的作品，本港各大書局均有代售。全書二十五開，三百頁，印刷精美，每冊港幣三元六角。總發行處：本港德忌笠街八號二樓中南出版社。

【大學生活】大學生活第六卷第十三期，已於本月十五日出版，本期內容計有：大學教育與人格教育（大學論壇），歷史題材獨特性的分析（許冠三），比較心理學最近的趨勢（郭任遠），經驗論者的意識判準（張龍譯），自然語言（鄭子），孔子的的數學世界的尋星（劉鳳翔），從自由中國的文壇談起（康俠），一個人格的長成（樊丽），象牙塔之戀（巫中元），白朗的暗雨表（伽羅華），端木鵑鳴譯。各大報攤零售三角。均有代售。

【聯發版】愉翠大廈艷小姐，自發動影印教講堂（華嚴經）後，中外各地如美洲、南洋、各方佛教人士，紛紛預約者眾，全經分為上下兩部，裝成兩冊，每部經紙十二本，上半部早已出版，昨據下半部亦已印妥，全部經典已告完成，凡曾預約之各方佛教人士，可逕到上址領取，未預約而欲領取此項經典者，均表歡迎。

教育與文化

金文泰中學定期頒獎 新校舍明年七月可啟用

【本報訊】金文泰中學定期十二月二日（星期五）下午五時卅分，假座該校禮堂舉行頒獎典禮，並請立法局議員郭贊博士夫人陳淑媛女士頒發獎品。該校長羅駒超，昨已柬邀各有關人士蒞臨觀禮。

該校新校舍，座落北角筲箕灣道，開工興建，預算工程於十個月內完成，明年七月可啟用。新校舍樓高三層，只設閣仔一層，有三層大會堂一座，能容千餘人集會，全校學生一千人。新校舍佔地五萬方呎，有標準課室廿四間，校舍建築費逾二百萬元，校舍作長方形，設有多個實驗室，如物理實驗室、化學實驗室、生物實驗室，另有木工室、家政室、縫紉室、美術室、音樂室等九個特別室，每室面積逾一千方呎，西側為課室及各科應用室所在，東側另設可作足球賽之草坪，及作籃球賽之球場，形式新穎，比美目前之伊利沙伯、皇仁、及九龍新羅仁中學校舍云。

大澳籌設公立中學 殷商曾榕慨捐萬元

區內死而無殮者施棺殯葬

【中國社】九龍總商會永遠名譽會長，油蔴地街坊福利會會長，金邊汽車有限公司董事長曾榕，對社會公益事業，慨慷捐輸，無微不至，使全區大放光明，和捐出殮葬費額，救助失學兒童等，造福大澳街坊之熱情，值得全市崇敬。隨由曾氏致函大澳街坊福利會，表示區內貧民有死後無以為殮者，彼願負擔殮葬費。

……並表示區內貧民有死亡，無以為殮者，彼願捐一萬元，以促其早日實現。

……曾氏于昨日上午八時，偕夫人黃巧玉女士及兩公子桃源、桃鑑一行乘輪赴大澳，十時半抵達，大澳鄉事委員會主席師松興，與委員會公陸、張發、黃九根、新有、陳永賢、梁祥、余顯隆等數十人，到碼頭列隊歡迎。曾氏一行登岸後，即出席鄉事委員會之歡迎茶會，席間由主席師松興致歡迎詞，對曾氏賢伉儷年前慨捐巨款建設大澳全部路燈，並……

日本光研工業株式會社 社長岸本太郎抵港視察

日本光研工業株式會社所出品之「珠光油」，係主要工業原料之一，行銷世界。該社社長岸本太郎，及總經理巨勢寬氏，到遠東一帶視察業務，本月十八日晚由曼谷乘國泰航空班機抵港，本港總代理泰亨昌負責人李之芳、張仁甫到機場迎迓，圖右起：李之芳、巨勢寬、岸本太郎、張仁甫。

新法民生兩書院 定期舉行畢業禮

【本報訊】香港鋼鑼灣新法書院，定本月廿四日（星期四）在該校禮堂舉行畢業典禮，監督東蕭各有關人士觀禮。

民生書院，本期本月廿五日（星期五）下午六時，在該校禮堂舉行中學第卅一屆小學第卅八屆幼稚園第十八屆畢業頒獎典禮，並請郭贊博士夫婦致詞，郭贊夫人頒發獎品。

大自然之雄壯美麗，或登山，或涉水，其樂融融。野餐後，繼續舉行各種體育活動，作拔河、跳球等比賽，直至下午四時始收隊回校。

港區師訓班學員 昨遊覽大埔名勝

【本報訊】香港在職教師訓練班各組學員四百餘人，昨（二十日）中午乘十二時四十分班車由班主任院長郭顯光、副主任翁國柳、周信生、導師李國楨、黃永剛、柳存仁、陳家照、羅慷烈、戴鄭飛、錢世年等率領，前往新界大埔參觀，下午一時半抵達大埔，即分組參觀新界完成之中學及大埔頭官立小學及大埔漢師範學院，並遊覽桃源洞等名勝區，各組學員分組參觀，分組遊戲、球戲，完畢後互相交誼，由導師討論教學方法，彼此情緒極為愉快，完後並有茶會及各種遊戲，至下午五時五十分乘火車返港云。

又九龍荔枝角道民生書院，前身為中國文史專科學校，創辦於一九五三年，明（廿二）日為該院建校七週年校慶紀念，是日下午七時，假九龍彌敦道長沙街勞工大廈禮堂舉行慶祝大會，並即日起設中國文史、新聞、文學、經濟、商學、英國文學、社會研究等科，同時聯合舉行第二屆職員就職典禮。（……）

賢德書院 旅行大埔

【本報訊】九龍界限街賢德中英文書院，前（星期六）日全校員生由陶校長率領作秋季修業旅行，地點為大埔桃源洞，該處山明水秀，誠旅行之勝地。學生遊覽之餘……

曾氏為該校畢業生成績優異者，致送贈品，該校校董二百餘人學生求學者甚眾，並致送港幣一千元，作獎學金之用，指定分獎予各級學業成績優異之第一、二、三名學生。

香港國際攝影沙龍 定下週一展出

【新亞社】香港攝影學會主辦之本年度香港國際攝影沙龍，第十五屆黑白照片暨第四屆彩色照片暨第四屆彩色幻燈片展覽，將於本年十一月廿八日至十二月三日假聖約翰副堂展出。本屆收到參加之黑白照片、幻燈片、彩色照片共逾萬，目不暇給。本年度之評選委員為張汝鈞、何榮、何宗萊、鄧寶祺、司徒安、陳國強、陳漢……雄、劉懷謀。

是屆香港國際攝影沙龍各組設有獎品如下：照片組獎品：金像一座，銀像四座，銅像六座，銅章十二枚。幻燈組獎品：金像一座，銀像二座，銅像三座，銅章六枚。彩色片組獎品：金像一座，銀像二座，銅像三座。

荃灣天佑小學 定期揭幕啟用

何禮文主持啟鑰禮

【本報訊】公教會所辦荃灣天佑小學，茲為興建之天佑小學校舍，建築工程已近完成，現定於下月三日舉行揭幕啟用儀式，典禮定於下午四時三十分舉行，敦請新界民政署長何禮文主持啟鑰禮，並恭請白英奇主教主持祝聖儀式。

荃灣天佑小學位於荃灣媽工興建，於本年初有關當局的批准，並批出一塊地皮作為校舍之用，該校校舍建築費約六萬五千元，由……本年五月由美國政府撥款主持籌建，此項建築費由美國援華救濟會，大力協助，將……完成啟用，無疑對該區貧苦兒童教育，將大有裨助。

遠東書院 明日校慶

【本報訊】香港遠東書院……

市聲

殺菌的死光槍

科學家最近發明了一種「死光槍」，不是殺人而是對付細菌的，此種槍發出的極高力超紫光，已證明具有百分之九十九點九的準確殺死傳染細菌的力量，甚至現代醫院認為是第一號公眾敵人的葡萄球狀菌，在死光槍下亦毫無遁跡。

上述是指醫院使用的殺菌死光槍，不久將有一種廉價、供家庭使用的桿狀死光槍，能在一間房內殺菌，對於人們的健康有極大幫助，因為現在一般家庭，其中一人患了病，患者的病菌，極可能藉空氣傳染給其他家人，有了這家庭用的殺菌紫光槍，無異把患者與無病的人隔開了。據說紫光槍不但可以殺菌與清潔空氣，而且能減輕哮喘病與乾草熱病的患者的痛苦，但不能把病治癒。

殺菌死光槍容納燈管狀的超紫光燈，就用發出的光殺死細菌。發明人加里福尼亞州技術學研究院物理學家波特要奇，想出的殺菌方法，是將含有細菌的空氣，引入紫光燈的殺菌範圍內，細菌便馬上死亡。

洛杉磯城的西奈山醫院，安裝了一個巨型有七十二管的紫光槍，圓徑七寸半，長三十六英寸，它發揮巨大的殺菌效力，能迅速將五間手術室的細菌掃蕩無遺，六方尺長的殺菌機的高力超紫光管安置在手術室的空氣調節機送管內。西奈山醫院，使洛杉磯斯高夫擁醫院的一具八十一管殺菌武器，能將醫院內的一個病房的空氣加以消毒。

首先安裝殺菌武器的西奈山醫院，最近宣佈完全沒有手術後因細菌沾染的復發的試驗，及施手術一月報告了。經過六個月的千六百宗後，院方的報告指出手術後沾染的案例完全絕跡，雖然全世界醫院通常預料手術後沾染的數字佔百分之五至百分之十四（有一部份是致命的），但殺菌槍的殺菌效力達百分之九十九點九。

據實驗的報導說：含有細菌的空氣通過殺菌槍的導管四分一，便已告死亡，其餘的四分三，不過是求確實將細菌殺死而已。通用電器公司的一個發言人稱，波特賓奇博士發明的殺菌方法，對通過氣流的每一個細菌都有殲滅之效。

更神奇的是無菌空氣由手術檯上鐵了孔的巨型的手術燈，流出來形成一幅無菌帳幕，使醫生與患者在做手術時，不斷沐浴在無菌的空氣中。

有一位醫生在他的診所安裝了三管的殺菌器，使候診室的空氣不斷流動與更換，病人之間不會彼此有沾染之虞。（文秀）

美味可口的白菌

在營養上而言，菌類是近乎肉類多過近乎蔬菜。

菌類雖然不如肉類般富於蛋白質，但如與馬鈴薯、米、意大利粉類相比較，是不相伯仲的。如果你對肉類吃膩了，那末，菌類是可以調換一下口味的。

菌能供給你一種極優良的蔬菜類蛋白質，對人類的生長和新陳代謝上，起有良好的作用。

法國式的烹任白菌是馳譽全球的，它的方法與別不同，味道十分鮮美。他們並不把它煎炸，而是把它們用牛油慢火煨熟。煨的方法也很別緻，先把牛油與白菌放入密蓋的器皿裏，將整個器皿封固後投入火爐內，跟它像煤一般放進去。

法國人吃白菌一如上述，但英國人卻喜歡把白菌放牛油在鍋上煎或炸。

有些人吃了白菌的果蔬，他們的腸胃消化，也許會有所改良，而且能消化以往所不敢吃的他們認為難消化的食物。

覺得不易消化，胃部會出毛病子。但亦有許多日常多吃富于蛋白質食物的人也是會有消化不良或消化過滯的。他們也許是由于食譜的不大平衡——食物多含肉類的蛋白質，而生果及蔬菜的質量那少之又少。

但當他們改變一下他們的菜單，減少一些肉類的蛋白質，並增加一些未經煮過……

一位婦人吃了菌類便會發生腸胃的紊亂，後來，她改而採取另一種菜單——減少肉類蛋白質，增加不加烹煮的生菜和沙律——一個時期，結果，她的胃納改善了許多，到八十高齡，他間吃白菌而不感到胃部不妥。

由此可見，吃白菌的易消化與否，菌的本身的問題，不是白菌本身的問題，而是視乎你的菜單內所含有的蛋白質份量多寡而已。如果菜單裡的蛋白質不太多，則你吃了白菌也是舒適的，反過來說，如果菜單裡蛋白質相當多，則你吃了白菌後，便會感到不舒服了。

白菌好吃與否，主要是看它的新鮮程度。白菌就是新鮮，它就是好吃。鑑別白菌的新鮮程度，是要看它本身的重量。新鮮採下來的白菌是頗重的。如果它的菌褶呈現黑色和較輕，那一定已經是不新鮮了。

白菌發好一採下來馬上食用，如果貯放久些，它的美味便會消失。

切不可自己胡亂到野外採白菌，因為你對它的認識仍不夠，很多菌類的樣子都差不多的，但有些卻有劇毒，吃了便會馬上死亡。

選擇白菌的方法要厚和小，大及彈，色澤鮮白，傘形便是老菌！（羅士拔）

投稿注意：本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文或註明出處。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。編輯部啟

半齋家常

一百零一歲的老太婆，說她的長壽秘訣，是不抽煙，不喝酒，少吃酸辣的東西。

　　×　　×　　×

可知長壽之藥，不論貴賤，倘能是否益壽，問題在你會不會利用它吧了。

　　×　　×　　×

倘老榕田頭之翌日，澳門中央賭場一人跳樓斃命，一人跑中斷自死去。迷信的人說，倘老榕已被澳門鎖鎮了。

迷信的「鎖鎮」，固然太可怕，但豈不就變成「國難主救濟」嗎？

　　×　　×　　×

倘敬人士，以「白花蛇舌草」、「馬根草」和「黑貓」，煎煮服食，治癌，科學家認為無藥可醫的癌症。

這不是對科學家的諷刺，二十世紀醫人成就的抗生素，還不是從微菌之類研究出來嗎？

　　×　　×　　×

東京十七間醫院的護士及其他員工共三千餘人，昨集體罷工半天，要求加薪。

讓病人寧靜地睡半天，未始不是一種仁慈。

山川人物

太湖煙水錄記

五湖即太湖，范蠡沼吳功成，扁舟載西子游五湖。越王夫人恐西施蠱惑勾踐，使人沉之太湖。唐人詩「濁泥淘得葬西施」指此。春痕

我國五湖之名，其說不一，周禮地官職方氏：「其浸五湖」。此為五湖見於載籍之最早者，其後史記河渠書：「於吳則通渠三江五湖。」集解：引韋昭注曰：「五湖，湖名耳，實一湖今太湖是也。」而王同祖云：「五湖者，太湖之別名，以其周行五百餘里，故以五湖為名。」虞仲翔曰：「太湖東通長洲松江，南通烏程霅溪，西通義興荊溪，北通晉陵滆湖，東通嘉興韭溪，水通五道，故謂之五湖。」諸書記以為太湖即今之太湖。」張勃吳錄曰：「五湖者，太湖之別名。」

之中，有湖名凡五，「曰菱湖在莫釐之東，曰莫湖在莫釐之西北，曰游湖在長山之東，曰貢湖沿無錫霸岸，曰胥湖在西山之西。」考之吳越春秋，吳郡志，均以上說為然，此古時誤以五湖為太湖之別名所由來也。太湖之古名為具區，見尚書禹貢，「震澤底定」。注：震澤與太湖名也。太湖在蘇州府吳縣，民國廢府併入吳縣，太湖三萬六千頃，其面積僅次於洞庭，為五湖之第二位（地理通釋十道山川考，以洞庭、太湖、彭蠡、鄱陽、巢湖、丹陽為五湖）。湖中煙波浩渺，島嶼羅列，有東西洞庭之稱，西洞庭山所產白色枇杷列入名菓，而山中亦在昔為盜藪，清代俠盜魚荒，即以洞庭山為其巢穴，其後私梟縱橫湖上，官軍莫奈之何，皆憑藉地利故也。

越絕書謂范蠡沼吳功成，扁舟載西子遊五湖，陸龜蒙以為鴟夷子，陶朱公以貨殖稱雄，西子遂寂寂無聞，

清代於太湖設置巡檢，（秩從九品）一員，管理居民之事，其官職雖小，收入特豐，際昔由捐班或私捐者為之，在清代府縣佐貳中，為最為上缺之一。傳太湖巡檢之署，其建制與欽命大員相同，設有旗鼓於轅門（清制道員以上為欽命官，即今之簡任職也）。其特殊之原因，發生於雍正朝，世宗胤禛嗜以密探偵察大小臣吏，深以貪污者為憂，嘗請於官，封印之時，非有要公，可以休假，且以附入客京中，未有回者，旬日報上，以為休假為例。世宗胤禛喜微服出巡，嘗於除夕……

某日入宮，世宗問：「……汝何以此時始回……」某答……某某得其職，世宗嘉許之，乃召內閣，即以太湖巡檢為酬，以某官之江南某縣，遂以汗馬之勞，終……此亦太湖官中佳話也。

秦弱蘭

南宮搏著

雙睡

晚飯早就預備了！侍候的侍婢們地在等待。

欣欣們是知道秦弱蘭的心意的，她們在爐邊，也在靜坐。她們以為秦弱蘭得到了特別的寵愛。

夜深了！韓熙載在迷茫中醉來。他第一眼就看到了她的面容，在等待中的秦弱蘭——他不由自主地笑了。

他想到酒醒後的，他想到的是：她在他所喜愛的曲聲中睡著了！

他起來，揉揉眼，走到她身邊，低地叫她：

「主人，我們兩個都睡着了？」

她是容易醒的！一聽到呼喚，立刻睜開了眼睛。於是，她現出了羞赧的笑：

秦弱蘭很靜，她等了一些時，輕輕地起身，走到窗前來，她們便拿了一件衣裳給她看看。

時間，在靜中過去。

韓熙載前面的長几上，鋼壺裏滴漏的聲音，有似柔和的樂聲，一聲聲吸引着，放下書，雙眼微閉，一聲聲聽着滴漏的聲，鋼壺裏滴漏的聲韻。

於是，她又聽到了韓熙載的鼾聲，而這兩種聲音配和了起來，有似催眠的樂曲。她漸漸地進入了睡眠。

雨個人都睡着了。許多時候過去了，書僮進來了兩次，都發現他們熟睡未醒。

十月先開嶺上梅

梅具特性，花未開而獨占先，衆芳已落，而獨在後，清潔皎潔，不同凡卉。前人有「一年先開嶺上梅」，「十月先開嶺上梅」之句，亦香「春信何處說？」，吹到梅梢上」之歌。

說到梅花故事，晉代刺史鄭季元鄭於鄧尉，即今之蘇州，鄧尉西湖之勝地，宋和靖林和靖隱於西湖之孤山上，亦遍植梅花，並放鶴湖中，不婚不宦，陶然自得，因有「梅妻鶴子」之佳話流傳。可是鄧尉與孤山之梅，須經多天冬始能開放，而大庾嶺之梅，在入冬十月小陽春時，即占先吐艷，遊人過往，每低徊流連。

大庾嶺，在江西大庾縣南，與廣東南雄縣分界，當贛之要衝，歷代皆以九嶺通新徑，在此。

又有「梅嶺」之稱，五代後，踰嶺荒廢，宋時蔡挺夾道植松，立關嶺上，曰「梅關」。在海禁未開以前，商旅往來者，皆取道於此。

嶺之南，爲廣東界，氣候溫暖，所謂「十月先開嶺上梅」，當地以九月就可觀賞，便利行旅，建祠以祀之，但年久傾圮，僅遺基址而已。（漁翁）

聽話與看文

孟子：「詖辭知其所蔽，淫辭知其所陷，邪辭知其所離，遁辭知其所窮。」易：「將叛者其辭慚，中心疑者其辭枝，……誣善之人其辭游，失其守者其辭屈。」

「言為心聲」，說明了說話人的心理根據，上面四種，有五種是說話人的心理狀態，自然能把它聽出來；人能聽說，能看文字，也可以從他的辭態中自然流露出來，如「枝」、「游」、「遁」、「窮」，看不出其辭，心有所悖，口不可。

過去所謂「聽訟」，是聽兩造的對話，而斷定誰是誰非。所謂「理直氣壯」、「理屈辭窮」，我們……

看辯論式的文章也同一道理，辯論者也受兩個原則去聽：與辭的論文，如能看它的內中之所發揮的孔明舌戰群儒，能使其對象以自己的道理，具有孟子的辯才，就是這種在論辯的場所，而他必站在可以發揮的立場，能在辯論中……

例如爭辯之文，理先理直者一定要掌握所提出的一個中心，作爲爭勝的標的，否則理缺理虧者，他會多方狡脫，橫生枝節，無關緊要的細節，轉移目標，使原來中心消失爲止，這固然有悖爭辯法則，而也是暴露其弱點，爲識者所窺破。例如一方被指爲指奸，食部，要爭辯，自須致於面對正題，拿出實證據來否定這個指摘，才是正理，但故意捨棄正題，找另些話題來糾纏不休，這就不啻自己承認了對方的指摘，這個爭論，無疑是敗底失敗了。

又例如一篇說理的文章，它使人看了清楚了利，既有分析，又有解說的聲解，乃至反復說明，一定是作者對於這個問題所具的學問，必須有高的認識，有正確的見解，而又條理不紊不絀，才會成為一篇好文章。否則這一個名詞的概念也有問題，命題本意，也尚含糊，東抄西襲，勉強拼扯，處處穿鑿，廢話連篇，說了等於不說，使人感到厭倦，看文，是我們每日不可少的功課，提出就就。

言為心聲，善聽的人，自然判別得清清楚楚。看辯論式的文章，也同一道理。

凌波學士

沈大公

二·李律師永佩同

……女子提出離婚之訴，勝負之數，各參其半。倘不許離，政廉，遽然行之，亦有以原告而反應被告地位者。此不可不慎也。」李聰芬聞而問。謝律師曰：「夫婦因反目而訴離婚，雙方總有其不是處。倘婦方而有外遇現象，必大生疑忖，而其夫覺得證據，則此時案情又生枝節矣。即此時告其婦有姦非罪之訴，須停止離婚之訴，以待刑事判決。此非案情大變而何？不特此也，倘婦方姦非之罪成立，則離婚之案，從而敗訴，尚何能索取贍養費乎？本人對於當事人來研討此種案件，必詳述其勝負得失之數，使其自擇。倘婦方自問無此種要求，則停止之。不可作過度之要求，恐將來下不免吃敗訴之虧也。」還請律師思之。」李聰芬以一諾，深中其夢，語道心長，非如訟棍式之律師人以訟為能也。忽笑而問之曰：「然則不訴請離婚，又將何以使徐二婆受懲戒？」謝律師笑答之曰：「如離婚之案不成，而致興訟，則婦方照准可各施懲戒。倘夫妻雙方願意，則懲戒之權，由法庭操之。我不便越俎代庖也。」李聰芬以其答詞為正，「此不欲多所討論，乃問之曰：一在此律師之意，仍應以協議離婚為宜。」謝律師答以是。李聰芬又問曰：「離婚之議，由婦方主動，能否向徐二要求贍養費否？」謝律師答曰：「離婚之議，由婦方主動者，即應發決自可向之索取。但既屬協議，亦可不必遵此程式，彼此互商贍養費，亦無不可。」談至此，李聰芬心已了之，乃曰：「此事仍須與家母商之，今日再來請教。」一語已，遂辭而退。

既歸，其母問謝律師意見如何？李聰芬以其意見不主張涉訟，如訴，即是不主張離婚也。汝幸而過此有良心之律師，否則，必要汝興訟，此時倘敗訴歸來，汝之名譽，何時始能恢復？此真不可不慎也。謝律師既不主張汝離婚，則親家太亦不願見其子與媳離婚也。我今往徐親家太處，試行調停，還則與勸子與媳，我則婉勸媳與女，想此亦非無不可傳述者。化戾氣為祥和，在一指顧間耳。」語已，欲與女偕至，聰芬阻之曰：「母親如往徐家，其欲退我之死也，母親如往徐家，其欲退我之死也。我即與徐二離婚，使可脫離我之苦海，更可延長我之生命。否則，我唯有與母親永訣，脫離此厭世巳耳。西哲有言：『不自由，毋寧死！』我今如此被縛，不自由，不死又何待？」語已，不復作徐家之行。㊀㊇

癡人之愛

谷崎潤一郎作 林仲誠譯

……除了說不多的一個月，十月十七日項下又記錄着說：「給太陽曬黑了皮膚的地方，漸漸好了過來後，皮膚反而比先前更滑潤光澤了。我替她洗脂臂時，她不由一聲地縮縮了皮膚上溶化流動的肥皂泡。我說『很美麗』，她說『我很美麗』，但隨即又附加了一句『我說的是肥皂泡』。……」

其次，十一月五日——

「今晚初次用西洋浴盆，因為不大習慣，奈緒美在浴盆中滑溜溜的嘻嘻地笑。我叫了她一聲『大寶貝小姐』後，她也叫了我一聲『爸爸先生』。」

是的，這個「寶貝小姐」和「爸爸先生」，以後也就頻頻出現在我的記錄上。奈緒美開始要甚麼東西或撒嬌時，常常開玩笑地叫我做「爸爸先生」。

一奈緒美的成長——那個日記附有這樣的標題。由是可知這是專描寫有關於奈緒美的事情。後來我買了一個相機，從種種光線和角度，把她那愈發酷似瑪麗·畢克福的臉孔，拍成照片，貼在日記簿內這裏那裏的頁數之間。

因為日記的事扯到題外話了，總之，在那本日記所載，我跟奈緒美結成不分開的關係，是搬到大森居後的第二年的四月二十六日。不過兩人之間在不言中已有一種理解，所以極其自然地達到這種結果。她也不是誘惑的，我也不是誘惑的，牛句，便在默默中弄出那種結果來。後來，奈緒美附耳對我說：

「我底正根說：『你不會拋棄我嗎』？

「拋棄？甚麼話？……放心吧！你是明白我的心的……。」

「我自然是明白的。」

「那麼，奈緒美，當你還沒有到那麼有的時，你心裡早就要做我的妻子了？」

「那麼，我以為你是絕不會拋棄我的，我想你一定……」

然後，我不再等她的回答，便緊緊地擁住她說下去：「謝謝你！奈緒美，真個謝謝你！你完全懂得我的心理，現在我才說出來吧，我倒沒有想到你會長成這樣合乎我底理想的一個女性，我太幸運了！我將一生愛你……一生只愛你一個……我不會像世間常有的夫婦般把你虧待。你相信吧，我是為你而活着，請你也要用功做個有教養的人哦！……」

「嗯，我一定用心學習，做個合你心意的女子，一定的……」

奈緒美眼裡湧出淚，不知何時我也在哭泣。那一晚兩個人徹夜不停地談着有關未來的事。㊀⑱

今日聯賽特別場
東華遇光華
三時半在花墟上演

甲組足球聯賽，上週因適星洲隊來港作賽而告停頓，今日雖非假期，仍在花墟開特別場，由東華與光華交鋒，於下午三時半「開火」。四場下午二時，雙方預備組打頭陣，門票一律二元四角。

光東之戰，原定本月十二日，在花墟舉行，後因改期，經足總聯賽管理委會此抽，於今日舉行，惟球賽偏在星期一，則屬近年來所少見。以雙方實力而言，東華在甲組中地位實非理想，對陣隊本季出賽三場，兩勝一敗，惟自前週以四比零大勝東方後，士氣一振，對東華各將，均在良好狀態中，然于前晚與星洲隊對抗後，昨日與港聯亦告偷動，周然爭取休息機會，以應付今仗。今日排陣，仍以林尚荣掛帥，足見該隊雄心勃勃。至於光華，本屆曾出賽四場，勝負參半，然各將旺盛實非，仍不失「黑馬」本色。但因郭森足傷未愈，不能上陣，故爭取中場，不無影響，今門鎮翟與，預料光華必抱「哀兵」情緒作戰，以期將比數拉緊。以今役而論，東華僅能演出水準，仍應獲得雙貢兩分。雙方陣容如下：

（東華）[illegible]

（光華）[illegible]

昨日港星賽末仗
華聯踢得輕鬆
仍淨勝星聯六球
客軍數正選球員未有上陣

【本報訊】星洲足球隊來港作[illegible]場隊作，昨（廿）日在花墟球場演出最後一戰，與華聯作八十分鐘表演後，結果以零比六大敗於華聯腳下，總計客軍此來戰績，三戰一和兩敗。星聯未因前晚淨負五球與港聯而加強陣容與華聯一遇，相反，這星已「打定輸數」，用大部份副選隊作，華聯則以原定陣容應戰。

由于雙方實力懸殊，華聯雖然踢得極隨便，然依然佔盡優勢，因此比賽過程極端平淡，絕無精彩，亦乏刺激。

華聯雖然攻入六球，但是，各球得來都不是很清脆，第一球劉志霖單刀建功，第二球及第五球[illegible]

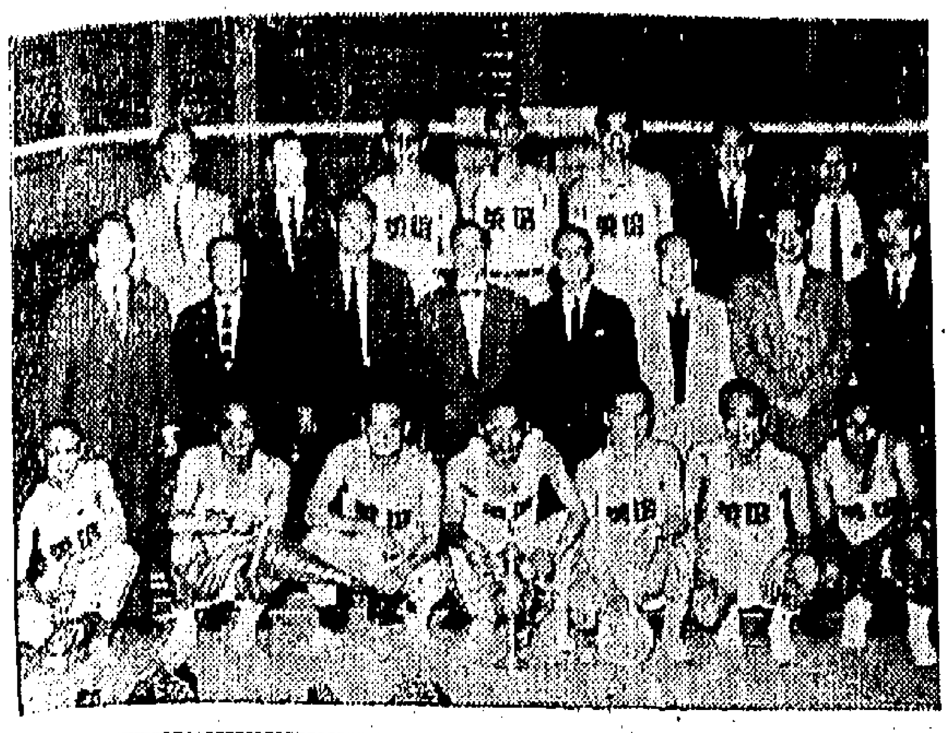
[illegible]

體育

志霖單刀建功
華聯打開紀錄

球賽展開，雙方互有攻守，五分鐘後，[illegible]

[illegible]



．圖片說明：元老排球賽，經已圓滿結束，培英校友隊獲得冠軍，圖為該隊全體職球員，於領獎後合影。

星聯陷於挨打
華聯再取四球

華聯此際攻勢更烈，星隊乘機反撲，廿五分，受梳從左方疾馳殺入，此時華聯後防左方已空，受梳大可從容射門，不料受梳抽射高出，失去良機。

廿九分，與馬阿旺高傳阿金，錫射門，又告高出，無法得逞。

卅九分，司徒森右方斬中，朱永強早在星隊門前接應，順腳射去，因射得太正，被伊洛士接住，接着，朱永強射高，上半場乃以二比零暫時休戰，華聯佔先。

換邊再戰，雙方陣容均有更動，華聯則劉建中、司徒森、朱永強退出，由衛佛俭、謝炳楷、曾鏡洪入替。星隊亦調出右後衛沙哥及中鋒沙哈，加入李華振及阿斯遜踢。換邊後，華聯攻勢極盛，星隊防地常告危急。

十三分，梁杰遠射，伊洛士接球脫手，劉志霖順勢射球入網，成三比零。

十五分，星隊阿金錫傳球右方的阿斯遜射，惟衛佛俭輕易接救去，此後攻勢全點都在華聯四下。

十八分，梁杰遠射，曾鏡洪再射，被伊洛士接一度，中柱木彈出，星隊暫逃過一險，但仍被頑攻。

卅五分，梁偉雄盤入底線傳中，謝炳楷射門中柱彈向右方，曾鏡洪得再度傳中，劉志霖一記中鵠，成四比零。

卅八分，梁偉雄高傳與曾鏡洪斜射，沙米貸撲救，反將球撥入網，星隊失一「烏龍」球一，造成華聯以五比零佔先。

卅分，曾鏡洪傳與劉志霖射門，伊洛士救不及，華聯輕易又勝一球，成六比零。

四十分，梁偉雄盤近星隊門前叩關，伊洛士出迎，將球搶出，得保不失。謝炳楷亦於此時腳部受傷，退出比賽，華聯僅以十人應戰，星隊仍處於劣勢，但已再無紀錄，遂以六比零收兵，華聯大勝星聯。雙方陣容如下：

（華聯）司徒森　衛佛俭（下）　林尚義　何應芬　梁偉雄　朱永強（上）　曾鏡洪（下）　劉建中（上）　謝炳楷　劉志霖　梁杰　吳汶來　司徒森（上）[illegible]

（星聯）伊洛士　沙哥（上）　沙米　李華振（下）　佐罕　阿金　馬[illegible]

朱仔「偷鷄」
竟借題發揮

花邊 · 霹靂火 ·

華聯對星聯，昨在花墟球場交兵，但出乎意料，竟未爆滿，僅得五成半位，收入一萬四千一百六十二元四角，人數五千九百〇一人。

足總會長雷瑞德，於開賽時亦到，坐在球員席位中，到後來給球證與馬發現，即請到名譽位去，和客軍領隊[illegible]而坐，談其波經。

韓國足球隊將當代表人陳君，昨日到場看球，他語記者，韓隊下月六至十日期間訪港，[illegible]

[illegible]，或包定桶，今（廿一）日韓隊自有消息。

次答，港星賽是否會場場收一萬[illegible]？胡[illegible]，此外第二場二萬六千幾，第三場總收到一萬四千，合起來總收入是五萬八、九千元，除支客軍食宿費約七千元，場際費三千元，雜支千餘元，約支一萬一千多元之數，除支比對，可能不會蝕本。

賽前東華何鴻毅，向華聯領隊黎鋪補聲明，欲用東華球員司徒森上陣，最多打半場，由於廿一日有一場聯賽東華對光華。果然華聯下半場，已不見司徒森上陣。

足總主席「莫哥仔」，也是座上客，可是半場後，球場風緊，老人家當堂吃勿消，把西裝領反了起來，遮風禦寒。

[illegible]

換位。鄧添全，胡銘笑罵，此係朱永強出術，扭「黑雞」做阿丁，蓄因打翼，無須犯規也。兩隊在休息時，領隊黎鋪[illegible]

[illegible]

冷氣排不住
當場要飲酒

賽後記者詢及客軍領隊[illegible]，關於三場港星比賽觀感如何？[illegible]領隊笑謂，星隊已盡其所能，惟技不如港，無話可說。

客軍更衣室內，副領隊叫招待員「巴列圖」到酒吧買拔蘭地，原來職員們冷到吃勿消，要喝點拔蘭地禦寒。

校際足球賽
昨各場戰果

香港學界體育協會主辦的校際足球賽，昨天戰火重燃，共有廿二場，分別在港九兩地舉行，茲將各場戰果列次：

（甲組賽）（香港區）[illegible]

（乙組賽）[illegible]

（丙組賽）[illegible]

（九龍區）[illegible]

圖片說明：昨日港星足球表演賽，華聯大勝星洲，圖為華聯劉志霖射入第四球之影。（本報記者攝）

足總今討論
分賬改制亦可決定
防止賭波問題

【本報訊】足球總會定於今日下午五時三刻，在該會會議室，召開執委月會，今天五項議程，均甚重要。關於修改會章問題，足總上次會議，已定於十二月十九日召開特別同人大會，今天會議中，將對特別同人大會議程，有所討論。

關於聯賽分賬制問題，足總今天會議，將可決定，係將原定主客二分賬，改為主八客二，同時，上次李文傑提出，聯賽門券撥給足總百分之五的技術問題，今天亦作決定性討論。關於乙組特別錦標賽增組後分賬問題，足總今天亦將作決。

關於防止球員賭波問題，不少足總同人[illegible]，亦會召開各會首腦會議，今天將提出[illegible]

今晚女子籃球聯賽
凌風遇閩青
鯉城逢公民
尾場永康對抗南華

【本報訊】公開籃球賽，今晚有三場女子組在九龍伊利沙伯青年館舉行，七時，凌風對閩青，八時，鯉城對公民，九時，永康對南華。門券一律六角。

今夕三場[illegible]

乒總籌備改選
譚志東山復出

【本報訊】乒乓總會改選，早已逾期多時，傳因主席一職，向未物色得適當人選。茲悉：會長鍾榮光，現已徵得前任副主席之譚志東及陳耀輝兩氏同意，出任來屆正副主席，不日即可召開同人大會云。（火）

哥隊已抵馬來亞
否認在印尼踢架
謂惡果係由賭波球迷造成

【星洲航訊】[illegible]

甲組足球聯賽成績
（截至十一月十三日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	五	五	〇	〇	廿九	二	十
九巴	五	四	一	〇	廿三	五	九
愉園	五	四	一	〇	廿二	十	九
警察	五	三	〇	二	十一	十	六
東華	三	二	〇	一	九	四	四
星島	五	二	[illegible]	三	九	九	四
傑志	四	一	二	一	四	六	四
加山	四	二	〇	二	十一	十八	四
光華	四	一	一	二	九	十一	三
陸軍	五	一	[illegible]	四	六	廿	二
空軍	六	一	〇	五	八	廿六	二
東方	二	〇	一	一	四	八	一
後備	五	〇	〇	五	七	廿三	〇

星隊今遊新界
足總晚間歡宴
昨華協足聯招待

【本報訊】中華業餘體育協會及華人足球聯會[illegible]

明日對抗南華
傑志有備而戰
首腦許諾犒軍

【本報訊】傑志明天[illegible]

馮荻昨膺選
「香港先生」

【本報訊】眾健身會舉辦之第五屆「香港先生」選舉，已於昨晚結束。結果馮荻（東方會）當選本年度「香港先生」，亞軍林志成（克強會），季軍[illegible]（宇宙會）。（火）

工商日報·吉百利朱古力廠·联合主辦

最佳球星選舉

最佳球星選舉票（吉百利 印花）
（投票請剪貼印花在封面外）

本報為提高本港足球水準，及改進球員球德起見，本年續與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，請香港熱心讀者踴躍投票！

㈠此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其隊屬，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㈡將選票剪下填妥後，請套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報大堂，並在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。本報另在九龍東樂戲院大堂，設有投票箱，九龍讀者可將選票投入箱內，不必郵寄。

㈢選票每逢星期五下午二時，在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

㈣得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㈤選舉將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㈥得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

㈦凡本屆曾在香港足球總會註册之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㈧頒獎典禮，將在農曆新年後舉行。

㈨對於每週投票最熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將贈合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

東樂戲院 開演 東山潮音劇藝社 舉行 潮語舞台劇及電影大演出

廿四晚八點正 聯齋改編 神話名劇 舞台演出 蓮香戲鞋 ·注意特別好討加演「井邊會」·

廿五晚八點正 哀艷纏綿 文藝名劇 雙珠鳳 ·加演「武松殺店」·

廿六日一點半 蓮香戲鞋 ·注意加演「拾玉鐲」·

廿六日八點正 雙珠鳳 ·加演「新樓會」·

方巧玉 丁楚翹 莊雪娟 李琴許 李麗絲 陳娟 陳娟娥 楚瑛 等

廿七至三十潮語電影 蓮香戲鞋 每天放映四場：兩點半·五點半·七點半·九點半

舞台劇及電影緊接空前萬首 錯過盛會 勿次觀行影

港九首輪影院聯合廣告

樂聲·大華

最後今天　三點·六點·九點　七彩新綜藝 愛情體育片 華納公司 活潑 華倫·保羅曼紐 主演 露台春潮 片上中文 FROM THE TERRACE

最後今天　兩點半·五點半·七點半·九點半 公司 福斯 新型 笑 片 彼得 斯拉 康絲甘 登 明 兩性爭雄記 片上中文 THE BATTLE OF THE SEXES

明天兩院盛大獻映　福士公司 高度刺激緊張動人巨片 無言的憤怒

大華今早彩片：碧血紅顏

利舞台·普慶

今天獻映　電影發行 大公司 斗 美國 片 伊莎伯歌麗 主演 希臘妖姬 特藝七彩 片上中文

香艷温柔 勝過一英雄 一鄉 一處！

同時加映：彩色 卡通片 新聞片

下期：古龍喋血戰 七彩 片上中文

利舞台今早：兒童樂園 普慶今早：一千零一夜

娛樂·樂宮

兩點半 五點二 七點半 九點十

滿！今第十天獻映 派拉蒙公司 驚慄巨片！

希治閣 大導演 驚心動魄 一個導演作品！

鐵三四個 照下元元 當票七三 戲

安東尼柏堅斯 維拉·邁爾絲 珍納李 合演

驚魂記 PSYCHO

請提前入座以免開場後不招待

雨夜兒 行人屍 殺滅光影 刀血人目 駭心

新華·豪華

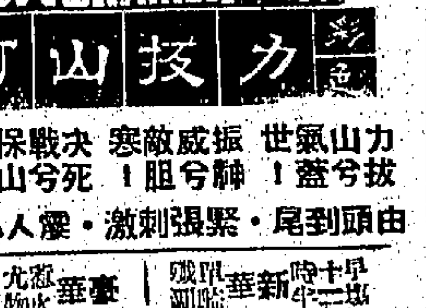
今天繼續獻映 部氏公司榮譽發行巨片

妖姬魔泉裸浴！

戰車衝鋒陷陣 戰馬奔騰肉搏 戰場肉血橫飛

血古戰場史提夫利士

又一驚天動地大場面傑作！



中文字幕 HERCULES UNCHAINED 力拔山河

力拔山兮氣蓋世 振威敵兮膽寒 決戰兮死山河

由頭到尾·緊張刺激·震人心弦

早場：新華十時半 豪華九點 火烈物

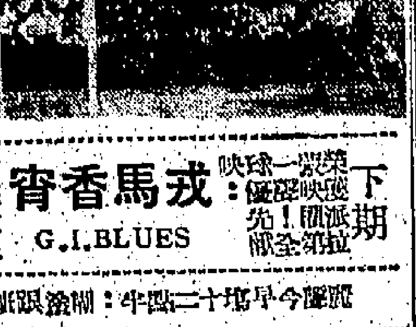
皇都·麗聲

今天仍映！ 人看人過人讚

報界一致推崇！好到由頭到尾，全家合適！

加國足球大新片 映國際球賽 THE FOOTBALL FIEND

法國第一喜劇泰斗 德利主演 法國公司特發 七彩香豔 球迷奇遇記



下期：貓王 普里斯萊 皮 戎馬香宵 G.I.BLUES

麗聲今早場十二點半：開閱人生

聖誕貨品全部運出　本銷市情漸見暢旺

上週所銷之應節貨品，係以寄往外地者佔數最多，當地所用者，則尚未達暢市階段，各種毛棉織品已隨季節而大量推出，一般售價尚穩，因各行門市轉佳，商場頭寸調動繁忙。

一週市場綜述

本報記者

【本報特寫】聖誕節快將來臨，距離現在僅卅四天，因此，各種聖誕貨品包括聖誕咭，各種聖誕裝飾品，膠花、長袖恤衫、羊毛衫、棉毛外套鐘飾、香水等、西衣絨、及領呔等市情，漸見暢旺。除外銷方面，已全部運出，較遠地區且已完全到達目的地外，本銷方面，亦大量推出，而所銷數量，與日俱增。

雖然，距離聖誕節尚有三十多天，當地居民毋須急急購備，但一部份貨品如聖誕咭及其他禮物，因須預早寄送外地親友，故買者漸多，影響各行門市，欣欣向榮，尤以女人店，最為暢旺。

香港各種棉毛織品，除外銷暢旺外，本銷方面亦漸見暢市，所有百貨公司、恤衫公司、服裝公司、洋服店及西服，均大量將棉毛織品推出，且有不少百貨公司趨價大減價，藉以招徠顧客。

據一般觀察：港九居民雖然日見增加，但購買力似不若去年之強，故預料各種棉毛織品可能比去年同期稍為退縮，但照最近數日市情觀之，各方沽出之棉毛織品，尚能保持相當數字，因今年棉毛織品花式，多而新穎，吸引力特強。[illegible]

[illegible]

工商界

對星馬貿易

[illegible]

外圍行情閃縮　港金市亦反覆

外圍行情閃縮，一週滙則倫敦金價係穩行間跌……[illegible]

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌交收
十四	公衆假期						
十五	二六一・七五	二六二・五〇	二六二・五〇	二六一・七五	・七五	平息	無
十六	二六一・八七五	二六一・六二五	二六一・八七五	二六一・五〇	・三七五	平息	無
十七	二六二	二六二・八七五	二六三	二六二	一・〇〇	平息	無
十八	二六二・五〇	二六三・一二五	二六三・三七五	二六二・五〇	・八七五	平息	無
十九	二六二・三七五	二六二・三七五	二六二・八七五	二六二・三七五	・五〇	平息	無

（以上K金市價）

（以上期紗市價）[illegible]

（以上期宋市價）[illegible]

糧情穩中靠淡

[illegible]

糖市呆定

[illegible]

海產榮辱互見

[illegible]

一週美股

[illegible]

市情表

[illegible]

皇都麗聲　下期隆重獻映
皇都麗聲　下期隆重獻映　貓王從軍　隔別多年　播土重來　大演身手　首次主演
貓王：皮禮士利　歌舞艷星：朱麗葉寶絲　聯合主演
戎馬香宵　全部特藝七彩
G·I· BLUES
名曲十支　悅耳悠揚
新世界・百樂門・東方・麗斯
偷情恨　銀河抱月歸
聯邦間諜網
逼上梁山　Odds Against Tomorrow
戰地美人魂
金陵・國民・金華・新都
一年一度　蝶影紅梨記　香銷十二美人樓　海底奪寶記　妖島神魔
京華　寶劍英魂・古萬情
都城・東樂　今天續映　溫柔鄉　Bachelors Beware　林黛
林黛　張揚　雷震　于素秋
蘇鳳　劉恩甲　林黛　沈雲　張劍飛　聯合主演
百萬軍中尋妹喜　紅粉兵團　孝子鬧天宮　假鳳虛凰　勢利岳父惡女婿　動物園
雷電出孤兒
中央　還君明珠雙淚垂　唐伯虎與秋香
今天續映　鳳笛雲歌　下集
貴寶　江湖三女俠
The Unforgiven　恩怨情天
新華・豪華　下期　珍娜羅璐寶烈吉妲　曠夫情婦　"Where the Hot Wind Blows"
後天獻映　陳寶珠　痴情淚

娛樂

樂蒂陳厚租妻記

樂蒂與陳厚首次攜手的「租妻記」一片，是一部反映現實社會的諷刺喜劇。以兩個三角關係的青年男女為題材，其中有貧窮的青年，也有富家的女子，他們有着不同的遭遇，因此，令人倍感親切。

樂蒂擅演悲劇中角色，可說獨步影壇，不作第二人想。由於她的演技精湛，表情細膩、深刻，所以早已成為觀衆崇拜的偶像，她在本片中所扮演的角色，正是一個孤苦伶仃的少女，不僅家徒四壁；而且父母相繼去世，使她那顆幼稚的心靈，受到了無比的打擊，雖然無依無靠，少不更事，但她卻能堅強地活下去，當她母親病死的時候，她幾乎崩潰，正當她走投無路的時候，有一個青年陳厚，做了他們的鄰居，他以三千元代價租給他的鄰居做他的太太，他們相處兩個月的夫妻生活中，使雙方都發生了微妙的感情，大有難捨難分之勢。其中雖然經過許多的波折，但有情人終于成為真正的眷屬。

以三千元代價租來的樂蒂，得不到陳厚的愛，陳厚是一個失了戀的青年；而他租樂蒂的目的原是玩弄性質，但由于樂蒂篤信宗教，又是一個有純潔心靈的少女，因此，陳厚已經破碎了的心，無形中得到了一種無限的慰藉與溫暖，彷彿宿雨初晴的花木，忽然變得欣欣向榮。

陳厚在片中所扮演的角色，可以說是一個不尋常的人物，他厭倦人生，沒有目標，隨時失業，他在本片裏各種不同的心情，前後判若兩人，性格各異，而且都有很大的轉變，觀衆到了陳厚的演技，確是有過人之處，不時的臉部表情，也顯示出他是一個具有感情的演員，終於成為一個值得欣賞的演員，實屬難能可貴。

岑國麗的芭蕾舞姿

勤奮好學的岑國麗

今年才十七歲的岑國麗，是個很有前途的演員，她先後拍攝了「濱寶生死恨」、「七號巷」、「孝女貞娘傳」、「一張白紙告親夫」、「驚魂江渡恨」、「溫暖在人間」等十多部電影，也演過了「香羅塚」、「千面美人魚」、「胡不歸」等幾部粵劇。她對戲劇、舞蹈都有興趣，在五歲的時候，便跟陳非儂學粵劇，又師王粵生學粵曲，她對做、唱方面，已具有了一定的基礎。別小覷她年紀輕輕，表演可不小，除了練習做唱外，還曾經習過芭蕾舞、絲巾舞、紅燈舞等。她參加過了好幾次慈善遊藝會，把學到的舞台做工、唱工和舞蹈，在廣大觀衆面前表演，被許為一個很有前途的演員。

她最近拍完了社會悲劇「溫暖在人間」後，對拍電影的興趣大增，要爭取更多的機會來拍戲。據所知，有兩部新片「玉女含冤」與「廬劫驚鴦」，將邀她扮演一吃重的角色。圈內人認為，岑國麗如努力奮鬥，將是個很出色的角色。

「貓王」皮禮士利復員後第一部新片「戎馬香宵」，即將在皇都與國聲聯合獻映！

影壇巡禮

李湄返港小休

在台主演「虎姐」的李湄，茲以該片外景全部完成，於十九日返港小休，她說大在台灣住了兩個月之久，飽覽自由中國的風景名勝，虎姐拍攝過程，尤為愉快，該片內景，將於本月底在中影片廠續拍，屆時李湄再行飛台，完成最後一段工作。

鍾啟文自星歸來

鍾啟文前應星洲國泰機構當局之召，赴星開業務會議，現會議已畢，於昨（十九）日返港，和他一同前往的電懋台灣經理夏維堅與電懋發行主任林永泰，因須往馬來亞觀光，要遲兩星期才返，鍾氏此行，大約有關明年度香港業務計劃，已和國泰機構當局有所決定。

歲華云暮歸歟歸歟

歲云暮矣，由港返外地拍片的影人，都將陸續地「賦歸歟」了，王豪陳燕燕夫婦，不日可從台北返港，由王豪導演的「一萬四千個證人」，尚未全部告竣，但王豪留台期限已滿，必須返港辦好手續之後，再度赴台，就是明年的事了。

「燕子盜」男女主角——林黛、趙雷。

交通版

美國貨輪 哈定總統開來港
今日可抵埠擬即晚回航美國 一普樂總統廿九到翌繞歐返美一

【本報訊】美國總統輪船公司貨輪哈定總統號（PRES. HARDING）由美國開來香港，照預定航期，如無其他，當可於今（廿一）日上午到達本埠。該輪在港卸落貨後，倘時間趕及，擬即晚離港，回航美國。

該公司另艘環球航線貨輪普樂總統號（PRES. POLK）亦自美國開出，沿太平洋經日航行來香港，計程將於本月廿九日可抵達本埠。該輪在港逗留一日，起落貨畢後，擬定翌（三十）日離港，經西貢、新加坡、非洲，轉道歐洲航返美國。

義大利郵船 利雲紗航來遠東
明日可抵港廿三日往釜山日本 亞洲客輪廿五到埠廿七回歐洲

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船利雲紗號（LIVENZEA）由歐洲載運貨物前來遠東，按航期，可能於明（廿二）日到達香港。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（廿三）日離港，續程航赴釜山、日本，然後折返此地，再經非洲回歐。

另艘客輪亞洲號（ASIA）亦自熱那亞開出，經非洲、新加坡航行來香港，計程將於本月廿五日到埠，上落客貨後，擬定本月廿七日離港，該輪在港逗留兩日，寄泊九龍倉碼頭，航返歐洲。

英航公司專員 威爾遜訪台灣
與台方旅遊業人士聯絡

英國海外航空公司及旅遊業發展專員威爾遜，將於今（廿一）日由香港前赴台北，作兩星期訪問，在台北訪問期間，將與台灣觀光機構作友好聯絡，並將出席各種會議。威氏此行，係與當地各旅行社聯絡，他們將研究有關英航公司將採用之七〇七勞斯萊士引擎巨型噴射客機飛行太平洋線服務事宜，該線係由香港經東京、檀香山、三藩市，直達紐約之東西聯繫航線，其重要性，對於旅遊業上之方便情形。

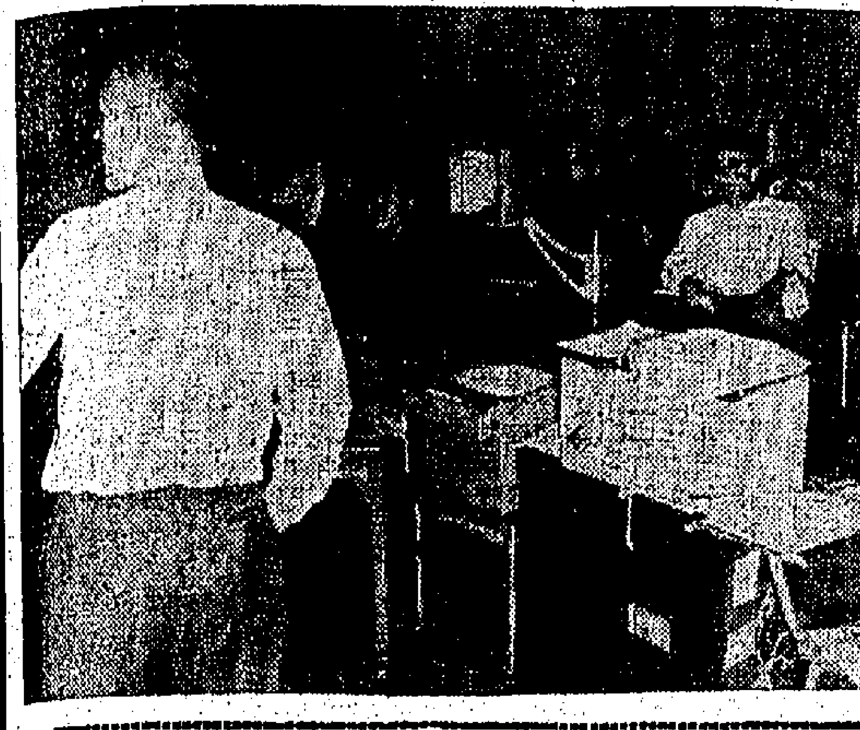
威爾遜氏曾在香港英航公司服務兩年，對中國音樂感興趣，尤其是對國語歌曲，以前他訪台時曾對台方人士許以國語對白。下次訪問時，當更暢順。威氏係鄉村大學出身，對地理科目最感興趣，後參加航空界，於一九五五年加入英國海外航空公司，曾被派赴直布羅陀海峽、伊斯丹堡、百格拉、孟格西等地服務，成績十分超卓。家中有夫人及一位男公子，家庭生活十分愉快云。

民航公司機師 訓練噴射駕駛
以備康維八八零機使用

台北松山機場民航空運公司的機航組辦公室，於本月十四日開辦了一所噴射機時代的「飛行大學」，展開一段緊張的地面訓練，以爲該公司啓用高速的康維八八〇型「超級琴鳥號」噴射客機的準備。

參加這一「飛行大學」受訓的有民航公司的資深機師七人，副機師三人，總經理也參加過初的一部份課程講授。主持全部訓練計劃的爲民航公司的機航訓練主任萊恩，康維爾廠派來的兩位高級飛行工程師強森與法根塔任講師，利用圖解幻燈片，解釋康維八八〇機的構造與操作。

這些人員將受訓四星期，每星期上課五天半。



圖爲康維爾廠高級飛行工程師強森向民航公司的機師與副機師講解康維八八〇型噴射客機的構造，並利用幻燈片輔助教學。

港婆船務有限公司 新購貨輪美金號 今日處女航抵港

【本報訊】本港港婆船務有限公司，屬下在日本定造之新型貨輪「美金」（MUI KIM）號，定今（廿一）日由日本處女航抵港，預計留港數天，即加入香港婆羅洲間航線行。今後將常川來往於香港、古晉、詩巫、汶萊、亞庇、山打根等埠，約期每十天航行一次。

查「美金」號爲一艘最新設計之堅固、快捷之新型貨輪，該輪於本年初向日本鹽山造船株式會社訂造，全長二百五十一呎，深十七呎，闊四十呎，毛重一千五百九十五噸，載重二千六百噸，吊桿六枝，每枝可吊重逾十噸之貨物，時速十二至十四海哩，此外，並有特大艙三個，性能特高。港婆輪後，對未來本港與婆羅洲間之航運業務，將更趨蓬勃。

本年首九個月 環球公司獲純利 六百八萬餘美元

【本報訊】環球航空公司董事長李皮亞遜宣佈：「環球」本年首九個月所獲純利爲六百零八萬三千美元，或每股盈利九角一仙美金。九個月之全部營業收入爲二億九千零十六萬一千元，較去年同期增加百分之十。最大客票收入增加爲臥舖位，由八千九百零五萬六千元，增至一億零一百卅四萬二千元。國際航線機票收入，由二千一百九十三萬五千元，增至三千七百九十五萬一千元。反映遊客喜歡舒適高速及臥舖之可能噴射客機旅行。「環球」最近在德國史都格特設之新分公司已開辦，使「環球」全世界之辦事處增至一百卅四個。（修）

北大西洋線 泛美乘客多 英航機次之

【本報訊】英國海外航空公司橫渡北大西洋線班機，由六月至九月廿日止，共乘客十二萬三千四百七十五人：較去年同期增加了百分之十九。美國航空週刊披露：調查北大西洋夏季交通班次，「泛美」載客十三萬五千三百六十人；「環球」載客十二萬二千八百五十九人；「荷蘭航空公司」載客六萬一千九百人；北大西洋線之航空公司，「英航」載客最多；「泛美」仍爲第一，「英航」比較「泛美」少一千八百八十五人而已。（修）

圖爲前日經港飛西貢出席聯合國遠東經濟會議之日本農林大臣齋藤誠。（本報記者杜攝）

德國航空公司 今冬闢遠東線
自漢堡經香港直達東京 香港分公司亦將成立

【本報訊】茲據交通界消息：西德航空公司現正積極籌備開闢歐洲、非洲、新加坡、香港至東京之長程航線，經在香港招考若干名中國籍空中小姐，刻在漢堡加以嚴格訓練中，將來派在遠東航線上隨機服務。該公司之香港分公司可能於明年一月間成立。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
利雲紗	貨船	LIVENZEA	歐洲星洲	廿二	天祥
安順	貨船	ANSHUN	日本	廿二	太古
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿二	美輪
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	美國	廿二	福來
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	廿二	捷成
畢來怡莫利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿二	福來
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	廿二	總統
帝傑堡	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	廿二	天祥
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	廿二	太平
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	廿二	香港東方
尼羅	貨船	NELLORE	日本	廿二	鐵行
治文樂	貨船	TJIMANUK	台北	廿三	渣華
利華古申	貨船	LIVERKUSEN	歐洲星洲	廿三	捷成
奧華吉	貨船	OUWERKERK	歐洲	廿三	渣華
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿三	捷成
格倫羅	貨船	GLENROY	日本	廿三	怡和
雲士保堡	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿三	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿三	美輪
夏華	貨船	HALLVARD	日本	廿三	多利順
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿三	天祥
島郵	貨船	ISLAND MAIL	美國	廿四	福來
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	廿四	東平
金洋	貨船	GOLDEN OCEAN	歐洲星洲	廿四	太平
嘉林馬達	貨船	KARIMATA	日本	廿四	渣華
南京	貨船	NANKIN	澳洲菲島	廿四	鐵行
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	廿四	怡和
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲星洲	廿五	太古
格倫基	貨船	GLENGYLE	歐洲星洲	廿五	怡和

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	廿二	福來
白根山丸	貨船	SHIRANESAN MARU	星洲非洲	廿二	啓拉多
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿二	福來
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿二	美輪
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	廿二	太古
湖北	貨船	HUPEH	印尼	廿二	太古
候斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿二	香港東方
利雲紗	貨船	LIVENZEA	釜山日本	廿三	天祥
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	廿三	太古
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	馬尼剌	廿三	福來
畢來怡莫利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	廿三	福來
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	廿三	總統
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	南美洲	廿三	太平
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
利雲紗	貨船	LIVENZEA	釜山日本	廿三	天祥
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美洲	廿三	捷成
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
利華古申	貨船	LIVERKUSEN	日本	廿四	捷成
高麗熊	貨船	KOREA BEARN	美國	廿四	美輪
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲印尼	廿四	捷成
尼羅	貨船	NELLORE	澳洲	廿四	鐵行
帝傑堡	貨船	ERGTEGELB	星洲南非南美	廿四	渣華
奧華吉	貨船	OUWERKERK	日本	廿四	渣華
夏華	貨船	HALLVARD	星洲仰光	廿四	多利順
島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	廿五	福來
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	美國	廿五	東平
金洋	貨船	GOLDEN OCEAN	日本	廿五	太平
希摩	貨船	HERMOD	日本	廿五	多利順

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:28
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

明日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	印度仰光	下午四時十分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東京大阪台北	下午七時十分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十時五十五分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
民航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
瑞航	東京	上午七時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
寮航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午十時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	台北東京	下午十二時

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	澳城	下午八時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	中午十二時三十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
澳航	澳洲	下午四時
民航	台北	下午六時三刻
日航	東京沖繩	上午九時
日航	東京台北	下午七時廿五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	曼谷西貢	下午三時十分
泰航	曼谷	下午九時三刻
越航	東京	下午一時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
國泰	澳城	上午八時
國泰	曼谷星洲	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午二時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	曼谷新加坡	上午十時
日航	東京	上午八時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午四時十分
柬航	金邊加爾各答	下午二時卅分
泰航	曼谷	上午十時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
協榮丸（貨）	KYOEI MARU	日本	東來	A三	十 午
美中美（貨）	MICHAEL JEBSEN	曼谷	朕郵	B八	七 午四時
白根山丸（貨）	SHIRANESAN MARU	日本	啓拉多	B十三	上午六時
天星（貨）	STAR ALCYONE	非洲星洲	福來	A加	下 午
寶根維利（貨）	BOUGAINVILLE	美洲菲島	銀行	A九	上 午
候斯頓丸（貨）	HOUSTON MARU	日本	香港東方	A泡	上 午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
美中美（貨）	MICHAEL JEBSEN	日本	朕郵	B八	晚間
磐利（貨）	PURNEA	日本	鐵行	A四	上午
協榮丸（貨）	KYOEI MARU	澳洲	東來	A三	晚
星洲怡萊利（貨）	RUTHEVERETT	日本	福來	A泡	晚間
合生（貨）	HOPSANG	日本	怡和	B十八	下午二時
海順（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B十九	上午
百億士丹（客）	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	捷成	A二	下午七時
寶根維利（貨）	BOUGAINVILLE	星洲非洲	銀行	A九	下午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
丹穆多加士（貨）	DEMODOCUS	馬尼剌	太古	太古碼頭	上午

截信時間

今（廿一）日（星期一）

空郵：

日本　信件上午九時

東埔寨、伊朗　包裹上午九時　信件上午十時

法國　信件上午十時

菲律賓、紐西蘭、關島、非濟、澳洲　包裹上午九時

緬甸、中東、亞丁、英國、歐洲　包裹上午十時　信件上午十一時

非洲　信件正午

泰國、英國、馬來亞、北婆洲、印尼　包裹上午十一時

東埔寨　信件下午六時　包裹下午五時

瑞士　信件下午六時　包裹下午五時

台灣、韓國　信件下午六時

冲繩島　包裹下午五時

印度　包裹下午五時

日本　包裹下午五時

平郵：

北婆羅洲、砂勝越　信件上午十一時　包裹上午十時

台灣　信件正午　包裹上午十一時

明（廿二日）（星期二）

空郵：

印度　信件上午八時

日本　信件上午八時

印度、巴基斯坦、中東、非洲　信件上午八時

東亞丁、埃及、英國、歐洲　信件正午

菲律賓　包裹上午十一時　信件下午一時

越南、法國　包裹正午　信件下午二時

印尼　包裹下午一時　信件下午二時

菲律賓、義大利、比利時、荷蘭　信件下午二時　包裹下午一時

大陸澳門截郵時間

空郵平郵

中國大陸　信件下午六時

平郵

澳門　信件下午一時、下午四時、下午六時　包裹正午、下午三時、下午五時

星期六　信件下午一時、下午六時　包裹正午、下午五時

星期日　信件下午一時、下午四時

夏威夷、美國、中南美　包裹下午一時、下午五時

北美洲　信件下午二時　包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、菲濟　信件下午二時、下午六時

越南、印尼、馬來亞、北婆洲　信件下午三時、下午五時

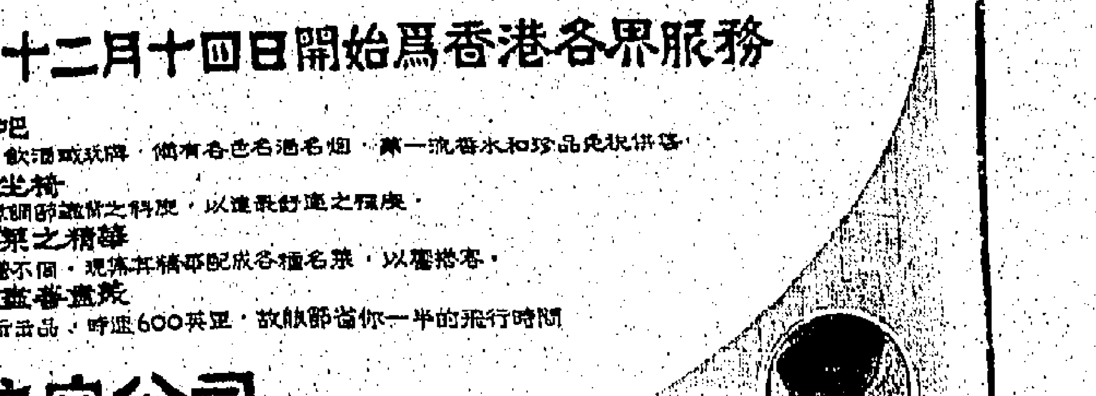
印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港三三〇四五 九龍五三〇五八
合生 往大阪、神戶、橫濱 十一月廿一日收貨 十一月廿九日開行
東榮 往比利斯本、雪梨、墨爾本、哈巴特 十一月廿五日收貨 十一月廿六日開行
東月 往曼谷、吻吡、大阪 十一月廿七日收貨 十一月廿八日開行
浩生 往斗湖 十一月廿七日收貨 十一月廿八日開行
顯生 往山打根 十二月一日收貨 十二月一日開行
總經理 怡和公司啓

四川快輪
每逢星期一由香港開基隆 星期三由基隆開香港
客貨接洽處：台北中正路一四八〇號
香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

日本郵船公司
天祥洋行代理
熱海丸 ATAMI MARU 十一月廿三日開往星加坡
鹿島丸 KASHIMA MARU 十一月廿三日開往西貢、曼谷
貨客付貨請到本公司接洽
貨倉代理處 合記公司啓

海順 HELIOS 十一月廿日落貨 廿一日開行
往亞庇、古晉、北婆洲
於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啓

請搭 法國航空公司
寬敞舒適・無與倫比
707洲際 巨型噴射機



噴射機联航即將由十二月十四日開始爲香港各界服務
★設備最新穎—"漫步"酒吧
面積寬敞，搭客可在內漫步，飲酒或玩牌，備有各色名酒名烟，第一流香水和珍品免稅供應。
★設計最新式—"俱樂部"坐椅
靠手坐椅特寬特深，又可任意調節靠背之斜度，以達最舒適之程度。
★菜單最新款—集法國名菜之精華
法國名菜馳譽世界，各省食譜不同，現集其精華配成各種名菜，以饗搭客。
★引擎最新型—機械製造畫善盡美
爲洲際707巨型噴射機之最新出品，時速600英里，故能節省你一半的飛行時間
請洽閣下之旅行社或逕詢 法國航空公司 電話：35166
本公司擁有舉世最大之航空網，對於噴射機搭客服務已臻完美之至境